SONY

4-149-356-**21**(1)

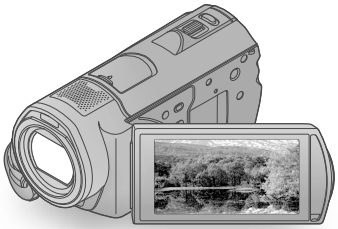


Table des matières 13

Préparation 15

Enregistrement 19

Lecture 24

Sauvegarde des films et des photos à l'aide d'un ordinateur 29

Sauvegarde d'images à l'aide d'un enregistreur ou d'un graveur DVD 41

Pour profiter pleinement de votre caméscope 48

Information supplémentaire 60

HDR-CX500/CX500V/ CX520/CX520V

Caméscope numérique HD

Mode d'emploi

AVCHD HDMI MEMORY STICK ™

InfoLITHIUM H SERIES NAVTEQ MAPS

HANDYCAM®

© 2009 Sony Corporation

Aide-mémoire

Les numéros de modèle et de série se situent sous l'appareil. Prendre en note le numéro de série dans l'espace prévu ci-dessous. Se reporter à ces numéros lors des communications avec le détaillant Sony au sujet de ce produit.

Modèle no HDR-

No de série

Modèle no AC-

No de série

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, tenir cet appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité.

N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, notamment aux rayons directs du soleil, à une flamme, etc.

AVERTISSEMENT
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR
AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE,
NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE) DE L'APPAREIL.
NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE POUVANT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR.
FAIRE APPEL À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ POUR LA RÉPARATION.

Ce symbole avise l'utilisateur de la présence de pièces « sous tension dangereuse » non isolées à l'intérieur du boîtier de l'appareil; leur tension est suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les personnes.

Ce symbole avise l'utilisateur de la présence d'instructions importantes concernant le fonctionnement et l'entretien (la réparation) de l'appareil dans la documentation accompagnant celui-ci.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.
DANGER - AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, SUIVEZ SCRUPULEUSEMENT CES INSTRUCTIONS.

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Respectez tous les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
- Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
- N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, telle qu'un radiateur, registre de chaleur, une cuisinière ou tout autre appareil (y compris un amplificateur) qui produit de la chaleur.
- Ne désactivez pas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou dotée d'une broche de mise à la terre. Une fiche polarisée dispose de deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une broche de mise à la terre dispose de deux broches et d'une troisième pour la mise à la terre. Cette broche plus large ou cette troisième broche visent à assurer votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise murale, consultez un électricien afin de remplacer la prise obsolète.
- Faites en sorte que le cordon d'alimentation ne puisse être ni piétiné, ni pincé, surtout au niveau des fiches, de la prise de courant et à l'endroit où il sort de l'appareil.
- N'utilisez que les accessoires/fixations spécifiés par le fabricant.
- Utilisez uniquement le chariot, le support, le trépied, la fixation ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, déplacez l'ensemble avec précaution afin d'éviter toute blessure si l'appareil bascule.

- Débranchez l'appareil pendant les orages ou si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.

- Pour toute réparation, adressez-vous à un technicien qualifié. Un travail de réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e), si du liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur de l'appareil, si ce dernier a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été échappé.
- Si la forme de la fiche ne correspond pas à la prise de courant, utilisez un adaptateur de fiche de branchement de configuration adéquate.

Représentation des fiches des cordons d'alimentation CA des pays ou régions du monde

Type A (américain)

Type B (anglais)

Type BF (anglais)

Type B3 (anglais)

Type C (CEE)

Type SE (CEE)

Type O (océanien)

La tension d'alimentation et le type de fiche représentatifs sont décrits dans le tableau suivant. Il est possible que plusieurs types de fiches et tensions d'alimentation soient utilisés dans une région.

Attention : il convient d'utiliser un cordon d'alimentation satisfaisant aux exigences de chaque pays.

– Pour les États-Unis uniquement
  Utilisez, dans la liste UL, un cordon d'alimentation de 1,5 à 3 m (5 à 10 pieds), type SPT-2 ou NISPT-2, AWG n° 18, pour une tension nominale de 125 V 7 A, avec une fiche 1-15P NEMA pour une tension nominale de 125 V 15 A.

Europe

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Autriche	230	50	C
Belgique	230	50	C
République tchèque	220	50	C
Danemark	230	50	C
Finlande	230	50	C
France	230	50	C
Allemagne	230	50	C
Grèce	220	50	C
Hongrie	220	50	C
Islande	230	50	C
Irlande	230	50	C/BF
Italie	220	50	C
Luxembourg	230	50	C
Pays-Bas	230	50	C
Norvège	230	50	C
Pologne	220	50	C
Portugal	230	50	C
Roumanie	220	50	C
Russie	220	50	C
Slovaquie	220	50	C
Espagne	127/230	50	C
Suède	230	50	C
Suisse	230	50	C

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Royaume-Uni	240	50	BF

Asie

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Chine	220	50	A
Hong Kong	200/220	50	BF
Inde	230/240	50	C
Indonésie	127/230	50	C
Japon	100	50/60	A
République de Corée	220	60	C
Malaisie	240	50	BF
Philippines	220/230	60	A/C
Singapour	230	50	BF
Taïwan	110	60	A
Thaïlande	220	50	C/BF
Vietnam	220	50	A/C

Océanie

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Australie	240	50	O
Nouvelle-Zélande	230/240	50	O

Amérique du Nord

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Canada	120	60	A
États-Unis	120	60	A

Amérique centrale

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Bahamas	120/240	60	A
Costa Rica	110	60	A
Cuba	110/220	60	A/C
République dominicaine	110	60	A
El Salvador	110	60	A
Guatemala	120	60	A
Honduras	110	60	A
Jamaïque	110	50	A
Mexique	120/127	60	A
Nicaragua	120/240	60	A
Panama	110/220	60	A

Amérique du Sud

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Argentine	220	50	C/BF/O
Brésil	127/220	60	A/C
Chili	220	50	C
Colombie	120	60	A
Pérou	220	60	A/C
Venezuela	120	60	A

Moyen-Orient

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Iran	220	50	C/BF
Irak	220	50	C/BF
Israël	230	50	C
Arabie Saoudite	127/220	50	A/C/BF
Turquie	220	50	C
EAU	240	50	C/BF

Afrique

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Algérie	127/220	50	C
République démocratique du Congo	220	50	C
Egypte	220	50	C
Ethiopie	220	50	C
Kenya	240	50	C/BF
Nigéria	230	50	C/BF
Afrique du Sud	220/230	50	C/BF
Tanzanie	230	50	C/BF
Tunisie	220	50	C

À lire avant d'utiliser le caméscope

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

ATTENTION

Batterie

Toute erreur de manipulation de la batterie peut provoquer son explosion, entraîner un incendie, voire même des brûlures de substances chimiques. Respectez les précautions suivantes :

- Ne démontez pas la batterie.
- N'écrasez et n'exposez pas la batterie à des chocs ou à une force extérieure. Vous ne devez pas la frapper avec un marteau, la laisser tomber ou marcher dessus.
- Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie et maintenez-les à l'écart de tout contact avec des objets métalliques.
- N'exposez pas la batterie à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), notamment les rayons directs du soleil ou l'habitacle d'un véhicule garé au soleil.
- N'incinérez pas la batterie et ne la jetez pas au feu.
- Ne manipulez jamais des batteries lithium ion qui sont endommagées ou présentent une fuite.
- Veillez à recharger la batterie à l'aide d'un chargeur Sony authentique ou d'un appareil capable de la recharger.
- Tenez la batterie hors de la portée des petits enfants.
- Gardez la batterie au sec.
- Remplacez-la uniquement par une batterie de même type ou d'un type équivalent recommandé par Sony.
- Mettez les batteries au rebut sans attendre, de la manière décrite dans les instructions.

Remplacez la batterie par une batterie du type spécifié uniquement. Sinon vous risquez de provoquer un incendie ou des blessures.

Remarques sur l'adaptateur CA

N'utilisez pas l'adaptateur CA dans un espace étroit (entre un mur et un meuble par exemple).

Branchez l'adaptateur CA à une prise murale proche. Débranchez immédiatement l'adaptateur CA de la prise murale si un problème de fonctionnement survient lors de l'utilisation de votre caméscope.

Même si votre caméscope est hors tension, il est alimenté tant qu'il est raccordé à la prise CA (électricité domestique) à l'aide de l'adaptateur CA.

Pour les utilisateurs au Canada

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS AUX IONS DE LITHIUM

Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables. Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usagées dans un point de collecte et de recyclage le plus proche. Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez au numéro gratuit 1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement), ou visitez http://www.rbrc.org/

Avertissement : Ne pas utiliser des accumulateurs aux ions de lithium qui sont endommagés ou qui fuient.

Batterie

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles de provoquer son fonctionnement indésirable.

À l'intention des clients aux É.- U.

UL est une organisation de sécurité reconnue internationalement.
La marque UL sur le produit signifie que celui-ci est listé par UL.

Pour toute question au sujet de cet appareil, appeler :
Sony Centre d'information à la clientèle 1-800-222-SONY (7669).
Le numéro ci-dessous concerne seulement les questions relevant de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC).

Information réglementaire

Déclaration de conformité
Nom commercial : SONY
No de modèle : HDR-CX500V
Responsable : Sony Electronics Inc.
Adresse : 16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 É.-U.
No de téléphone : 858-942-2230
Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation de la FCC des États-Unis. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable.

Déclaration de conformité
Nom commercial : SONY
No de modèle : HDR-CX520V
Responsable : Sony Electronics Inc.
Adresse : 16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 É.-U.
No de téléphone : 858-942-2230
Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation de la FCC des États-Unis. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT

Par la présente, vous êtes avisé du fait que tout changement ou toute modification ne faisant pas l'objet d'une autorisation expresse dans le présent manuel pourrait annuler votre droit d'utiliser l'appareil.

Note

L'appareil a été testé et est conforme aux exigences d'un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 de la réglementation de la FCC.
Ces critères sont conçus pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. L'appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il pourrait provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir que des interférences ne seront pas provoquées dans certaines conditions particulières. Si l'appareil devait provoquer des interférences nuisibles à la réception radio ou à la télévision, ce qui peut être démontré en allumant et éteignant l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger cette situation par l'une

ou l'autre des mesures suivantes :

– Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
– Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
– Brancher l'appareil dans une prise ou sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
– Consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en radio/téléviseurs.

Le câble d'interface fourni doit être utilisé avec l'appareil pour que celui-ci soit conforme aux critères régissant les appareils numériques, conformément à la sous-partie B de la Partie 15 de la réglementation de la FCC.

Pour l'État de la Californie, États-Unis, seulement

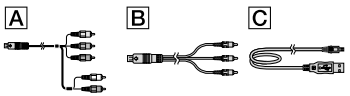
Matériau contenant du perchlorate - une manipulation particulière pourrait s'appliquer. Voir www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate
Matériau contenant du perchlorate : La batterie au lithium contient du perchlorate.

Accessoires fournis

Les chiffres entre parenthèses ( ) indiquent les quantités fournies.

□ Adaptateur CA (1)
□ Cordon d'alimentation (1)
□ Câble composante A/V (1) A
□ Câble de raccordement A/V (1) B
□ Câble USB (1) C
□ Télécommande sans fil (1)
Une pile de type bouton au lithium est déjà installée. Retirez la feuille isolante avant d'utiliser la télécommande sans fil.

□ Bloc-piles rechargeable NP-FH60 (1)
□ CD-ROM « Handycam » Application Software (1) (p. 30)
– « PMB » (logiciel, comprenant le « Manuel de PMB »)
– Guide pratique de « Handycam » (PDF)
□ « Mode d'emploi » (ce guide) (1)



• Voir page 51 pour connaître les « Memory Stick » compatibles avec ce caméscope.

Remarques sur l'utilisation

Utilisation du caméscope

• Le caméscope n'est pas à l'épreuve de la poussière et n'est ni hydrofuge ni étanche. Voir « Précautions » (p. 62).
• N'effectuez aucune des opérations suivantes lorsque les témoins de mode (Film)/ (Photo) (p. 17) ou le témoin d'accès (p. 51) sont allumés ou clignotent. Sinon, le support d'enregistrement peut s'endommager, les images enregistrées risquent d'être perdues ou d'autres problèmes de fonctionnement peuvent se produire.
– Éjection du « Memory Stick PRO Duo ».
– Retrait du bloc-piles ou débranchement de l'adaptateur CA du caméscope.
– Application de chocs mécaniques ou de vibrations au caméscope.
• N'appliquez pas de chocs mécaniques ni de vibrations au caméscope. Le caméscope pourrait ne pas pouvoir enregistrer ni lire des films ni des photos.
• Lors du raccordement du caméscope à un autre appareil à l'aide de câbles de communication, veillez à insérer la fiche du connecteur dans le bon sens. Si vous poussez la fiche dans la borne en forçant, vous risquez d'endommager la borne et de causer un problème de fonctionnement.
• Même si le caméscope est hors tension, la fonction GPS fonctionne aussi longtemps que le commutateur GPS est réglé à ON. Assurez-vous

que le commutateur GPS est réglé à OFF au cours du décollage et de l'atterrissage d'un avion (HDR-CX500V/CX520V).
- Lorsque vous enregistrez ou supprimez des images de façon répétée pendant une période prolongée, il se produit une fragmentation des données sur le support d'enregistrement. Les images ne peuvent être ni sauvegardées ni enregistrées. Dans ce cas, sauvegardez d'abord vos images sur un support externe quelconque, puis exécutez la commande [FORMAT. SUPPORT] (p. 48).
- L'écran ACL bénéficie d'une technologie extrêmement précise et plus de 99,99 % des pixels sont opérationnels. Cependant, de minuscules points noirs ou lumineux (blancs, rouges, bleus ou verts) peuvent apparaître en permanence sur l'écran ACL. Ces points sont normaux et proviennent du processus de fabrication ; ils ne nuisent en aucun cas à la qualité de l'enregistrement.

Remarque sur la température du caméscope/bloc-piles

- Si la température du caméscope ou du bloc-piles devient très élevée ou très faible, vous ne pourrez peut-être pas effectuer de prise de vue ni de lecture sur le caméscope en raison des fonctions de protection du caméscope qui sont activées dans de telles situations. Dans ce cas, une icône s'affiche à l'écran ACL (p. 61).

À propos de l'enregistrement

- Avant de commencer à enregistrer, testez la fonction d'enregistrement pour vous assurer que l'image et le son sont enregistrés sans problème.
- Aucune compensation relative au contenu de l'enregistrement ne sera accordée, même si l'enregistrement ou la lecture s'avèrent impossibles en raison d'un mauvais fonctionnement du caméscope, du support d'enregistrement, etc.
- Les normes de télévision couleur sont différentes d'un pays ou d'une région à l'autre. Pour visionner vos enregistrements sur un téléviseur, ce dernier doit être basé sur la norme NTSC.
- Les émissions de télévision, les films, les cassettes vidéo et les autres enregistrements peuvent faire l'objet d'une protection des droits d'auteur. Leur enregistrement non autorisé peut être contraire aux lois sur les droits d'auteur.
- Pour éviter la perte de vos données d'image, sauvegardez régulièrement toutes vos images sur un support externe. Nous vous conseillons de sauvegarder vos données d'image sur un disque tel qu'un DVD-R à l'aide de votre ordinateur. Vous pouvez également sauvegarder vos données d'image à l'aide d'un magnétoscope ou d'un graveur DVD/HDD.

Lecture d'images enregistrées sur d'autres appareils

- Votre caméscope est compatible avec le format MPEG-4 AVC/H.264 High Profile pour permettre l'enregistrement avec une qualité d'image haute définition (HD). Par conséquent, votre caméscope ne peut pas lire les images enregistrées avec une qualité d'image haute définition (HD) à l'aide des appareils suivants :
  – autres appareils compatibles avec le format AVCHD, mais qui ne sont pas compatibles avec High Profile ;
  – appareils qui ne sont pas compatibles avec le format AVCHD.

Disques enregistrés avec une qualité d'image haute définition (HD)

- Le caméscope enregistre des images haute définition au format AVCHD. Les DVD contenant des images au format AVCHD ne doivent pas être utilisés dans les lecteurs ni les enregistreurs DVD. Ces lecteurs ou enregistreurs DVD pourraient ne pas éjecter les supports et effacer leur contenu sans avertissement. Les DVD contenant des images au format AVCHD peuvent être lus avec un lecteur/enregistreur compatible Blu-ray™ ou tout autre appareil compatible.

À propos du réglage de la langue

- Des captures d'écran dans chaque langue locale sont utilisées pour illustrer les procédures d'utilisation. Si nécessaire, modifiez la langue

affichée à l'écran avant d'utiliser le caméscope (p. 18).

À propos de ce guide

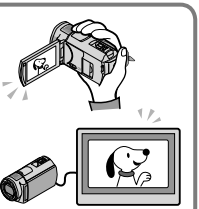
- Les images de l'écran ACL reproduites dans ce guide ont été prises à l'aide d'un appareil photo numérique. Elles peuvent donc paraître différentes des images s'affichant sur l'écran ACL.
- Dans le présent Mode d'emploi, la mémoire intégrée du caméscope et le « Memory Stick PRO Duo » sont appelés « support d'enregistrement ».
- Dans le présent Mode d'emploi, les « Memory Stick PRO Duo » et les « Memory Stick PRO-HG Duo » sont appelés « Memory Stick PRO Duo ».
- Vous trouverez le Guide pratique de « Handycam » (PDF) sur le CD-ROM fourni (p. 59).
- Les captures d'écran proviennent de Windows Vista. Les scènes peuvent être différentes en fonction du système d'exploitation de l'ordinateur.

Séquence d'utilisation

Enregistrement des films et des photos (p. 19)

- Par défaut, les films et les photos sont enregistrés dans la mémoire intégrée en utilisant une qualité d'image haute définition (HD).
- Vous pouvez sélectionner le support d'enregistrement et la qualité d'image des films (p. 50).

Lecture des films et des photos



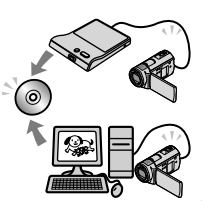
Visionnement des films et des photos sur votre caméscope (p. 24)

Visionnement des films et des photos sur un téléviseur raccordé (p. 27)

Sauvegarde des films et des photos sur un disque

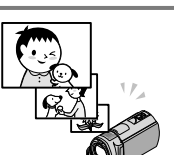
Sauvegarde des films et des photos à l'aide d'un ordinateur (p. 29)

- Vous pouvez créer un disque avec qualité d'image haute définition (HD) ou définition standard (SD) à partir des films avec qualité d'image haute définition (HD) importés sur l'ordinateur. Voir page 32 pour connaître les caractéristiques de chaque type de disque.



Création d'un disque avec un graveur DVD ou un enregistreur (p. 41)

Suppression des films et des photos (p. 48)



- Vous pouvez libérer de l'espace d'enregistrement sur le support du caméscope en supprimant les films et les photos sauvegardés sur un autre support.

Table des matières

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES 3
À lire avant d'utiliser le caméscope 7
Séquence d'utilisation 12

Préparation

Étape 1 : Charge du bloc-piles 15
Charge du bloc-piles à l'étranger 16
Étape 2 : Mise en marche et réglage de la date et de l'heure 17
Modification du réglage de la langue 18

Enregistrement

Enregistrement 19
Acquisition d'information sur l'emplacement à l'aide de GPS (HDR-CX500V/CX520V) 23

Lecture

Lecture avec le caméscope 24
Lecture des images sur un téléviseur 27

Sauvegarde des films et des photos à l'aide d'un ordinateur

Préparation d'un ordinateur (Windows) 29
Utilisation d'un Macintosh 30
Sélection de la méthode de création du disque (ordinateur) 32
Création d'un disque en appuyant sur une touche (One Touch Disc Burn) 34
Importation des films et des photos sur un ordinateur (Easy PC Back-up) 35
Changement de lecteur ou de dossier de destination des films et des photos 36
Démarrage de PMB (Picture Motion Browser) 36
Création d'un disque à qualité d'image haute définition (HD) 37
Lecture d'un disque à qualité d'image haute définition (HD) sur un ordinateur 38
Création d'un disque Blu-ray 38
Création d'un disque à qualité d'image à définition standard (SD) pouvant être lu sur un lecteur de DVD standard 39
Copie d'un disque 40
Édition des films 40
Prise de photos à partir d'un film 40

Sauvegarde d'images à l'aide d'un enregistreur ou d'un graveur DVD

Sélection de la méthode de création du disque (enregistreur/graveur DVD) 41
Création d'un disque avec le graveur de DVD dédié DVDirect Express 42
Création d'un disque à qualité d'image haute définition (HD) à l'aide d'un graveur DVD, etc. autre que DVDirect Express 45
Création d'un disque à qualité d'image à définition standard (SD) à l'aide d'un graveur, etc. 46

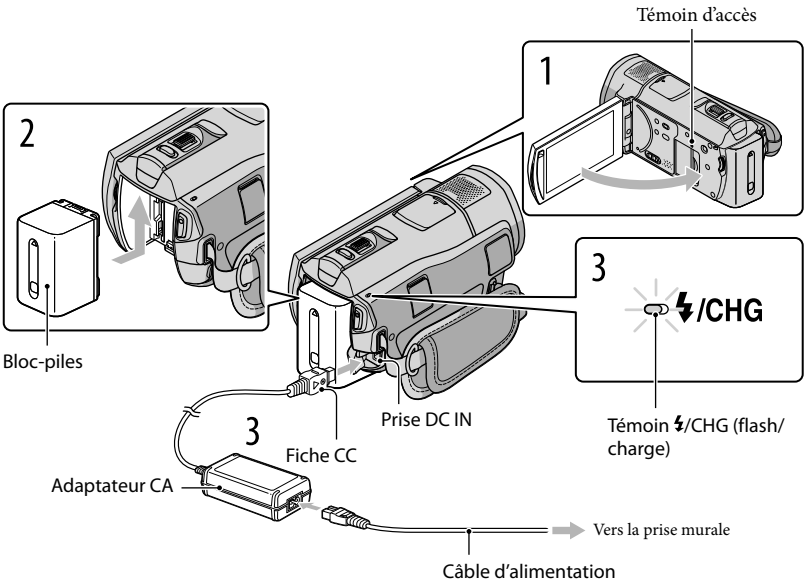
Pour profiter pleinement de votre caméscope

Suppression de films et de photos 48
Réglage des conditions d'enregistrement 49
Changement de support d'enregistrement 50
Pour vérifier la configuration du support d'enregistrement 50
Reproduction ou copie des films et photos de la mémoire intégrée vers un « Memory Stick PRO Duo » 51
Personnalisation de votre caméscope avec les menus 52
Informations détaillées à partir du Guide pratique de « Handycam » 59

Information supplémentaire

? Dépannage 60
Précautions 62
Caractéristiques techniques 65
Icônes d'écran 69
Pièces et contrôles 70
Index 72

Étape 1 : Charge du bloc-piles



Vous pouvez charger le bloc-piles « InfoLITHIUM » (série H) après l'avoir inséré dans le caméscope.

- Vous ne pouvez pas insérer de bloc-piles « InfoLITHIUM » autre que le bloc-piles de série H dans votre caméscope.

1 Éteignez votre caméscope en fermant l'écran ACL.

2 Fixez le bloc-piles en le glissant dans le sens indiqué par la flèche jusqu'à ce qu'un déclic se produise.

3 Raccordez l'adaptateur CA et le cordon d'alimentation à votre caméscope et à la prise murale.

- Alignez le repère ▲ de la fiche DC avec le repère de la prise DC IN.

Le témoin /CHG (flash/charge) s'allume et la charge commence. Le témoin /CHG (flash/charge) s'éteint lorsque le bloc-piles est entièrement chargé.

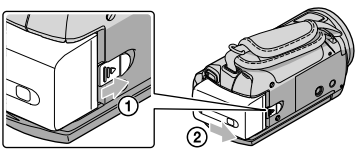
4 Lorsque le bloc-piles est chargé, débranchez l'adaptateur CA de la prise

DC IN de votre caméscope.

- Voir page 66 pour connaître les durées de charge, d'enregistrement et de lecture.
- Lorsque votre caméscope est en marche, l'autonomie approximative du bloc-piles est indiquée par l'icône située dans le coin supérieur gauche de l'écran ACL.

Pour retirer le bloc-piles

Fermez l'écran ACL. Faites glisser le levier de dégagement BATT (pile) ①, puis retirez le bloc-piles ②.



Pour utiliser une prise murale comme source d'alimentation

Effectuez les raccordements de la section « Étape 1 : Charge du bloc-piles ».

Remarques sur le bloc-piles et l'adaptateur CA

- Lorsque vous retirez le bloc-piles ou débranchez l'adaptateur CA, fermez l'écran ACL et assurez-vous que les témoins (Film)/ (Photo) (p. 17) et le témoin d'accès (p. 51) sont éteints.
- Le témoin /CHG (flash/charge) clignote dans les situations suivantes :
  – le bloc-piles n'est pas fixé correctement ;
  – le bloc-piles est endommagé ;
  – la température du bloc-piles est trop basse ;
  Retirez le bloc-piles du caméscope et placez-le dans un endroit chaud.
  – la température du bloc-piles est élevée.
  Retirez le bloc-piles du caméscope et placez-le dans un endroit frais.
- Ne court-circuitez pas la fiche CC de l'adaptateur CA ni les bornes du bloc-piles avec un objet métallique. Cela pourrait entraîner une défaillance technique.
- Par défaut, l'appareil s'éteint automatiquement après environ 5 minutes d'inactivité pour économiser l'énergie du bloc-piles ([ARRÊT AUTO]).

Charge du bloc-piles à l'étranger

L'adaptateur CA fourni permet de charger le bloc-piles dans n'importe quel pays ou région offrant une tension comprise entre 100 V et 240 V CA, 50 Hz/60 Hz.

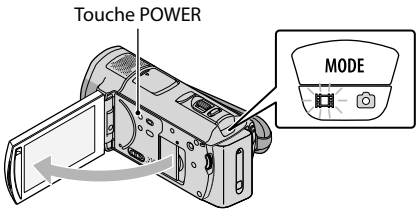
- N'utilisez jamais de convertisseur de tension électronique.

Étape 2 : Mise en marche et réglage de la date et de l'heure

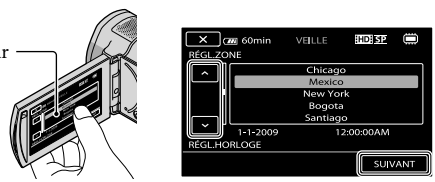
1 Ouvrez l'écran ACL de votre caméscope.

Le couvercle de l'objectif s'ouvre et votre caméscope est mis sous tension.

- Pour mettre votre caméscope en marche quand l'écran ACL est ouvert, appuyez sur POWER.



2 Sélectionnez la zone géographique souhaitée à l'aide de ^/v, puis touchez [SUIVANT].

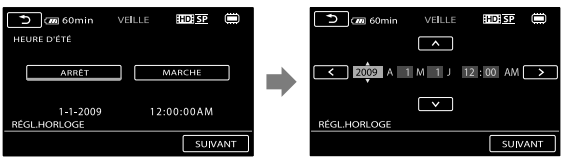


- Pour régler la date et l'heure de nouveau, touchez MENU (MENU) → (MENU) → [RÉG.HOR./ LAN.] (sous la catégorie [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [RÉGL.HORLOGE]. Si une option n'apparaît pas à l'écran, touchez ^/v jusqu'à ce qu'elle s'affiche.

3 Réglez [HEURE D'ÉTÉ], la date et l'heure, puis touchez OK.

L'horloge démarre.

- Lorsque vous réglez [HEURE D'ÉTÉ] à [MARCHE], l'horloge avance de 1 heure.



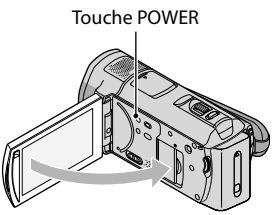
- La date et l'heure ne s'affichent pas pendant l'utilisation, mais elles sont enregistrées automatiquement sur le support et peuvent être affichées pendant la lecture. Pour afficher la date et l'heure de nouveau, touchez MENU (MENU) → (MENU) → [RÉGL.DE LECTURE] (sous la catégorie [LECTURE]) → [CODE

DONNÉES] → [DATE/HEURE] → OK → ⮌ → ✕.

- Vous pouvez désactiver les bips sonores en touchant MENU (MENU) → (MENU) → [RÉGL.SON/AFF.] (sous la catégorie 🔧 [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [BIP] → [ARRÊT] → OK → ⮌ → ✕.
- Une fois l'horloge réglée, l'heure est automatiquement réglée à l'aide de [RÉGL.HORL.AUTO] et de [RÉGL.ZONE AUTO] réglés à [MARCHE]. Il se peut que l'horloge ne soit pas réglée automatiquement à l'heure exacte, selon le pays ou la région sélectionnés pour votre caméscope. Dans ce cas, réglez [RÉGL. HORL.AUTO] et [RÉGL.ZONE AUTO] à [ARRÊT] (HDR-CX500V/CX520V).

Pour éteindre l'appareil

Fermez l'écran ACL. Le témoin 🎞 (Film) clignote alors pendant quelques secondes, puis l'appareil s'éteint.



- Vous pouvez également mettre votre caméscope hors tension en appuyant sur POWER.
- Quand l'option [MISE S.TENS./LCD] (p. 58) est réglée à [ARRÊT], mettez votre caméscope hors tension en appuyant sur POWER.

Modification du réglage de la langue

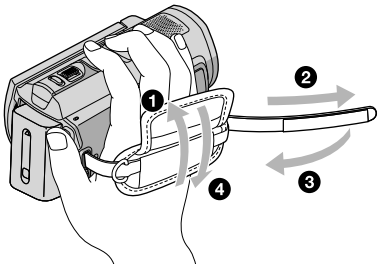
Vous pouvez sélectionner la langue des messages affichés à l'écran.
Touchez MENU (MENU) → (MENU) → [RÉG.HOR./🄰LAN.] (sous la catégorie 🔧 [RÉGL. GÉNÉRAUX]) → [🄰RÉGL.LANGUE] → à une langue voulue → OK → ⮌ → ✕.

Enregistrement

Enregistrement de films

Par défaut, les films sont enregistrés dans la mémoire intégrée en utilisant une qualité d'image haute définition (HD) (p. 50, 55).

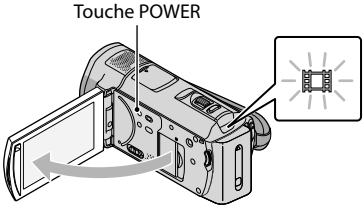
1 Attachez la courroie de main.



2 Ouvrez l'écran ACL de votre caméscope.

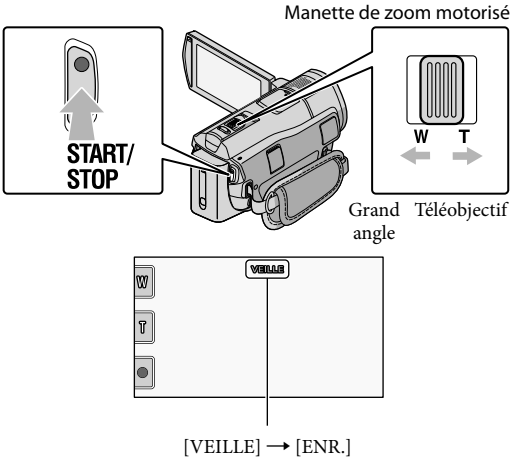
Le couvercle de l'objectif s'ouvre et votre caméscope est mis sous tension.

- Pour mettre votre caméscope en marche quand l'écran ACL est déjà ouvert, appuyez sur POWER.



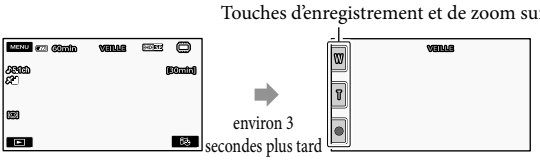
3 Appuyez sur START/STOP pour commencer l'enregistrement.

- Vous pouvez également commencer l'enregistrement en touchant ● sur l'écran ACL.

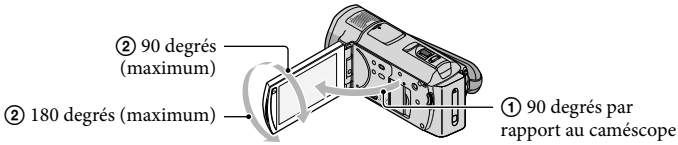


Pour arrêter l'enregistrement, appuyez de nouveau sur START/STOP.

- Vous pouvez également arrêter l'enregistrement en touchant ● sur l'écran ACL.
- Vous pouvez agrandir les images à l'aide de la manette de zoom motorisé. Pour obtenir un zoom plus lent, déplacez légèrement la manette de zoom motorisé. Pour obtenir un zoom plus rapide, déplacez-la davantage.
- Les icônes et les indicateurs sur le panneau ACL sont affichés pendant environ 3 secondes puis disparaissent après avoir mis le caméscope sous tension ou en passant du mode d'enregistrement (film/photo) au mode de lecture. Pour afficher de nouveau les icônes et les indicateurs, touchez l'écran, sauf les touches d'enregistrement et de zoom sur l'écran ACL.



- Lorsque vous fermez l'écran ACL pendant l'enregistrement de films, le caméscope arrête d'enregistrer.
- Voir page 66 pour plus de détails sur la durée d'enregistrement des films.
- La durée continue maximale d'enregistrement des films est d'environ 13 heures.
- Lorsque la taille d'un fichier de film dépasse 2 Go, le fichier de film suivant est créé automatiquement.
- Il est possible de modifier le support d'enregistrement et la qualité d'image (p. 50, 55).
- Vous pouvez modifier le mode d'enregistrement des films (p. 55).
- Par défaut, l'option [STEADYSHOT] est réglée à [ACTIVE].
- Pour régler l'angle de l'écran ACL, ouvrez-le à 90 degrés par rapport au caméscope (①), puis ajustez son angle (②). Vous pouvez faire pivoter l'écran ACL de 180 degrés du côté de l'objectif (②) pour enregistrer des films ou des photos en mode miroir.



- Par défaut, des cadres blancs apparaissent autour des visages détectés et la qualité de l'image de ces visages et de ce qui les entoure est optimisée automatiquement ([DÉTECTION DES VISAGES], p. 55). Vous pouvez spécifier le visage ayant la priorité en le touchant, et sa qualité d'image sera ajustée en conséquence. Un cadre à ligne double apparaît autour du visage à enregistrer en priorité. Touchez de nouveau le visage avec la ligne double pour annuler.
- Par défaut, une photo est enregistrée automatiquement lorsque le caméscope détecte le sourire d'une personne pendant l'enregistrement d'un film (Détecteur automatique de sourires). Un cadre orange apparaît autour d'un visage pouvant être pris en photo par la fonction de détection de sourires.
- Vous pouvez augmenter le niveau de zoom en utilisant le zoom numérique. Réglez le niveau de zoom en touchant MENU (MENU) → (MENU) → [RÉGL.ENR.AUTRE] (sous la catégorie [RÉG.PRISE DE VUE]) → [ZOOM NUM.] → le réglage souhaité → OK → ⮌ → ✕.
- Pour visionner des films sur un téléviseur compatible x.v.Color, enregistrez les films avec la fonction x.v.Color. Touchez MENU (MENU) → (MENU) → [RÉGL.ENR.AUTRE] (sous la catégorie [RÉG. PRISE DE VUE]) → [X.V.COLOR] → [MARCHE] → OK → ⮌ → ✕. Il peut être nécessaire de configurer certains réglages du téléviseur pour visionner les films. Consultez le mode d'emploi du téléviseur.

Prise de photos

Par défaut, les photos sont enregistrées dans la mémoire intégrée (p. 50).

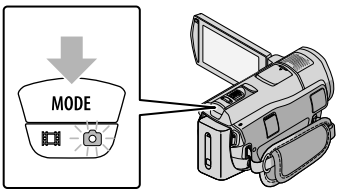
1 Ouvrez l'écran ACL de votre caméscope.

Le couvercle de l'objectif s'ouvre et votre caméscope est mis sous tension.

- Pour mettre votre caméscope en marche quand l'écran ACL est déjà ouvert, appuyez sur POWER (p. 17).

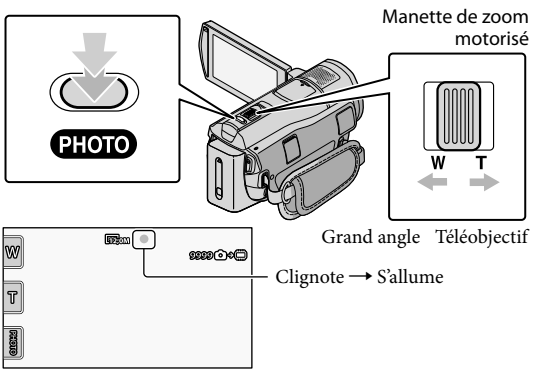
2 Appuyez sur MODE pour allumer le témoin (Photo).

L'affichage de l'écran ACL passe au mode d'enregistrement de photos et le format d'image à l'écran devient 4:3.



3 Appuyez légèrement sur la touche PHOTO pour faire la mise au point, puis enfoncez-la complètement.

- Vous pouvez également enregistrer des photos en touchant PHOTO sur l'écran ACL.



L'enregistrement est terminé lorsque disparaît.

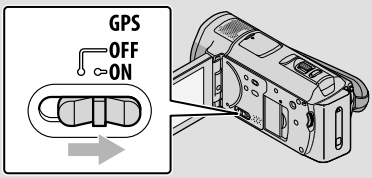
- Pour obtenir un zoom plus lent, déplacez légèrement la manette de zoom motorisé. Pour obtenir un zoom plus rapide, déplacez-la davantage.

- Vous pouvez vérifier le nombre de photos enregistrables sur l'écran ACL (p. 69).
- Pour modifier la taille de l'image, touchez MENU (MENU) → → [TAIL.IMAGE] (sous la catégorie [RÉGL.PHOTO APP.]) → le réglage souhaité → OK → .
- Vous pouvez également enregistrer des photos durant l'enregistrement d'un film en appuyant sur PHOTO. La taille de l'image est de 8,3M quand l'enregistrement des films a la qualité d'image haute définition (HD).
- Votre caméscope déclenche automatiquement le flash lorsque la luminosité ambiante est insuffisante. Le flash ne fonctionne pas pendant l'enregistrement de film. Pour modifier l'utilisation du flash de votre caméscope, touchez MENU (MENU) → → [MODE FLASH] (sous la catégorie [RÉGL. PHOTO APP.]) → le réglage souhaité → OK → .
- Il est impossible d'enregistrer des photos lorsque est affiché.

Acquisition d'information sur l'emplacement à l'aide de GPS (HDR-CX500V/CX520V)

Lorsque vous réglez le commutateur GPS à ON, s'affiche à l'écran ACL et votre caméscope obtient l'information sur l'emplacement par les satellites GPS. L'acquisition de l'information sur l'emplacement vous permet d'utiliser des fonctions comme Index des cartes. L'indicateur change en fonction de la force du signal GPS de réception.

- Assurez-vous que le commutateur GPS est réglé à OFF au cours du décollage et de l'atterrissage d'un avion.



- La carte intégrée est animée par les sociétés suivantes : carte du Japon par ZENRIN CO., LTD., les autres régions, par NAVTEQ.

Lecture avec le caméscope

Par défaut, les films et les photos de la mémoire intégrée sont lus (p. 50).

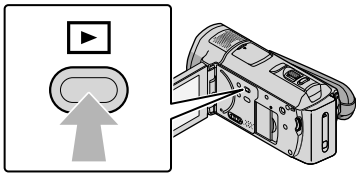
Lecture de films

1 Ouvrez l'écran ACL de votre caméscope.

Le couvercle de l'objectif s'ouvre et votre caméscope est mis sous tension.

- Pour mettre votre caméscope en marche quand l'écran ACL est déjà ouvert, appuyez sur POWER (p. 17).

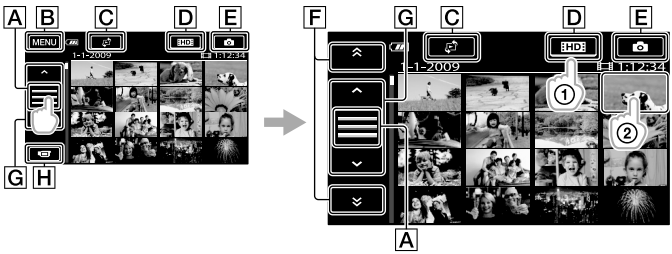
2 Appuyez sur ▶ (AFFICHER LES IMAGES).



L'écran VISUAL INDEX s'affiche après quelques secondes.

- Vous pouvez également afficher l'écran VISUAL INDEX en touchant ▶ (AFFICHER LES IMAGES) sur l'écran ACL.

3 Touchez HD (ou SD) (①) → le film souhaité (②).



A Commute l'affichage de la touche de fonctionnement.

B Vers l'écran de MENU

C Affiche l'écran afin de sélectionner le type d'index ([INDEX DES DATES]/[CARTE] (HDR-CX500V/CX520V)/[PELLICULE]/[VISAGE]) (p. 56).

D HD : affiche les films avec une qualité d'image haute définition (HD).*

E Affiche les photos.

F ⏫/⏬ : affiche les films enregistrés à la date précédente/suivante.**

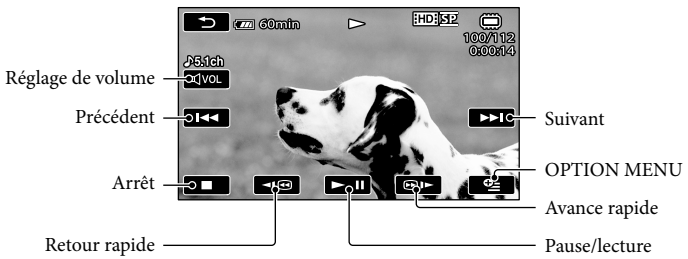
G ⏶/⏷ : affiche le film précédent/suivant.

H Retourne à l'écran d'enregistrement.

* SD apparaît quand l'option de qualité d'image à définition standard (SD) pour les films est sélectionnée avec [RÉGLAGE HD/SD] (p. 55).
** F est affiché quand vous touchez à l'option A.

- Vous pouvez faire défiler l'affichage en touchant et en faisant glisser F ou G.
- I▶I s'affiche avec le film ou la photo qui a été lu(e) ou enregistré(e) en dernier. Vous pouvez toucher le film ou la photo affichant I▶I pour reprendre la lecture depuis le point précédent. (▶ s'affiche pour les photos enregistrées dans la « Memory Stick PRO Duo ».)

Votre caméscope démarre la lecture du film sélectionné.



- L'écran VISUAL INDEX s'affiche de nouveau lorsque la lecture à partir du film sélectionné atteint le dernier film.
- Touchez ◄◄ / ►► pendant la pause pour lire les films au ralenti.
- Lorsque vous continuez de toucher ◄◄ / ►► pendant la lecture, les films sont lus à une vitesse d'environ 5 fois → environ 10 fois → environ 30 fois → environ 60 fois la normale.
- Vous pouvez afficher l'écran VISUAL INDEX en touchant MENU (MENU) → MENU → [VISUAL INDEX] (sous la catégorie ▶ [LECTURE]).
- La date, l'heure et les conditions d'enregistrement ainsi que les coordonnées (HDR-CX500V/CX520V) sont enregistrées automatiquement durant l'enregistrement. Cette information ne s'affiche pas durant l'enregistrement. Vous pouvez cependant l'afficher pour la lecture en touchant MENU (MENU) → MENU → [RÉGL.DE LECTURE] (sous la catégorie ▶ [LECTURE]) → [CODE DONNÉES] → le réglage souhaité → OK → ↩ → ✕.

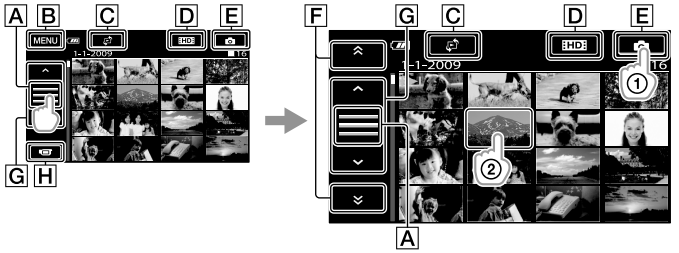
Pour régler le volume sonore des films

Pendant la lecture des films, touchez VOL → réglez le volume avec 🔉− / 🔉+ → ↩.

- Vous pouvez régler le volume sonore en utilisant − / + dans le OPTION MENU.

Visionnement de photos

Touchez l'icône 📷 (Photo) (①) → la photo souhaitée (②) sur l'écran VISUAL INDEX.



A Commute l'affichage de la touche de fonctionnement.

B Vers l'écran de MENU

C Affiche l'écran afin de sélectionner le type d'index ([INDEX DES DATES]/[CARTE] (HDR-CX500V/CX520V)) (p. 56).*1

D HD : affiche les films avec une qualité d'image haute définition (HD).*2

E Affiche les photos.

F / : affiche les photos enregistrées à la date précédente/suivante.*3

G / : affiche la photo précédente/suivante.

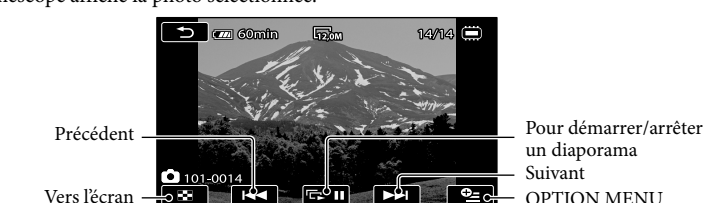
H Retourne à l'écran d'enregistrement.

*1 L'écran pour sélectionner le type d'index ne s'affiche pas quand la fonction [RÉG.SUPP.PHOTO] (p. 50) est réglée à [MEMORY STICK].

*2 SD apparaît quand l'option de la qualité d'image à définition standard (SD) pour les films est sélectionnée avec [RÉGLAGE HD/SD] (p. 55).

*3 F est affiché quand vous touchez à l'option A.

Le caméscope affiche la photo sélectionnée.



- Vous pouvez faire un zoom dans la photo en déplaçant la manette de zoom motorisé pendant le visionnement des photos (PB ZOOM). Lorsque vous touchez un point sur le cadre PB ZOOM, ce point devient le centre du cadre.
- Pendant le visionnement de photos enregistrées dans une « Memory Stick PRO Duo », 101 (dossier de lecture) apparaît à l'écran.

Lecture des images sur un téléviseur

Les méthodes de raccordement et la qualité d'image (haute définition (HD) ou définition standard (SD)) présentée à l'écran varient en fonction du type de téléviseur raccordé et des connecteurs utilisés. Vous pouvez raccorder facilement votre caméscope au téléviseur en suivant les instructions de l'option [GUIDE RACC.TÉLÉ.].

Raccordement d'un téléviseur en utilisant l'option [GUIDE RACC.TÉLÉ.]

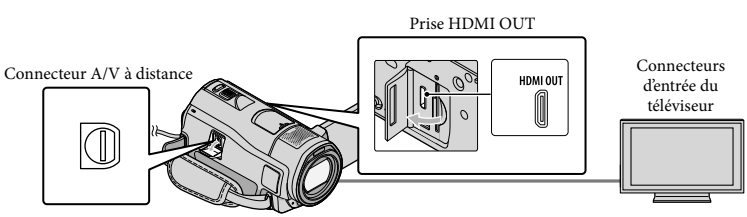
1 Sur le téléviseur, sélectionnez l'entrée servant pour le raccordement.

- Consultez le mode d'emploi du téléviseur.

2 Mettez votre caméscope en marche, puis touchez MENU (MENU) → (MENU) → [GUIDE RACC.TÉLÉ.] (sous la catégorie [AUTRES]) sur l'écran ACL.

- Utilisez l'adaptateur CA fourni comme source d'alimentation (p. 16).

3 Raccordez votre caméscope au téléviseur en vous reportant au [GUIDE RACC.TÉLÉ.].



- Lorsque le câble de raccordement A/V est utilisé pour transmettre des images, ces dernières sont transmises avec une qualité d'image à définition standard (SD).

4 Démarrez la lecture des films et des photos sur votre caméscope (p. 24).

- Effectuez les réglages de sortie requis sur votre caméscope.
  Pour raccorder un téléviseur haute définition au moyen des prises de composante vidéo :
  MENU (MENU) → (MENU) → [RÉGLAGES SORTIE] (sous la catégorie [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [COMPOSANT] → [1080i/480i] → OK → ⮌ → ✕

Pour raccorder un téléviseur non haute définition au moyen des prises de composante vidéo :
MENU (MENU) → (MENU) → [RÉGLAGES SORTIE] (sous la catégorie [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [COMPOSANT] → [480i] → OK → ⮌ → ✕

Pour raccorder un téléviseur 4:3 :
MENU (MENU) → (MENU) → [RÉGLAGES SORTIE] (sous la catégorie [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [FORMAT TV] → [4:3] → OK → ⮌ → ✕

Pour activer « BRAVIA » Sync :
MENU (MENU) → (MENU) → [RÉGLAGES SORTIE] (sous la catégorie [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [CTRL POUR HDMI] → [MARCHE] (le réglage par défaut) → OK → ⮌ → ✕

À propos de « Photo TV HD »

Ce caméscope est compatible avec la norme « Photo TV HD ». « Photo TV HD » offre des images très détaillées, avec des textures et des couleurs subtiles comparables à celles des photos. En raccordant les appareils compatibles Photo TV HD de Sony à l'aide d'un câble HDMI* ou du câble composante A/V**, vous pouvez profiter de l'excellente qualité HD pour afficher vos photos.

* Le téléviseur passe automatiquement au mode approprié lors de l'affichage des photos.

**Il sera nécessaire de configurer le téléviseur. Consultez le mode d'emploi de votre téléviseur compatible Photo TV HD pour plus de détails.

Préparation d'un ordinateur

(Windows)

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes en utilisant « PMB (Picture Motion Browser) ».

– Importation d'images sur un ordinateur
– Visionnement et édition d'images importées
– Création d'un disque
– Transfert de films et de photos sur les sites Internet

Pour sauvegarder des films et des photos à l'aide d'un ordinateur, installez d'abord « PMB » à partir du CD-ROM fourni.

- Ne formatez pas la mémoire intégrée de votre caméscope à partir d'un ordinateur. Le caméscope pourrait ne pas fonctionner correctement.
- Ce caméscope enregistre les images haute définition au format AVCHD. En utilisant le logiciel PC fourni, vous pouvez copier les images haute définition sur un DVD. Toutefois, les DVD contenant des images au format AVCHD ne doivent pas être utilisés avec des lecteurs ni des enregistreurs DVD, car ces lecteurs ou enregistreurs DVD pourraient ne pas éjecter le support et effacer son contenu sans avertissement.

Étape 1 Vérification du système informatique

Système d'exploitation*1
Microsoft Windows XP SP3*2/Windows Vista SP1*3

Processeur
Intel Pentium 4 2,8 GHz ou plus rapide (Intel Pentium 4 3,6 GHz ou plus rapide, Intel Pentium D 2,8 GHz ou plus rapide, Intel Core Duo 1,66 GHz ou plus rapide ou Intel Core 2 Duo 1,66 GHz ou plus rapide recommandés.) Cependant, un processeur Intel Pentium III 1 GHz ou plus rapide dispose de suffisamment de ressources pour ces opérations : – Importation de films et de photos sur l'ordinateur – One Touch Disc Burn – Création d'un disque Blu-ray/disque au format AVCHD/DVD vidéo (Intel Pentium 4, 2,8 GHz ou plus rapide requis pour la création d'un DVD vidéo avec conversion de qualité d'image haute définition (HD) à définition standard (SD).) – Copie d'un disque
Application
DirectX 9.0c ou plus récent (Ce produit est basé sur la technologie DirectX. Il est nécessaire que DirectX soit installé.)
Mémoire
Pour Windows XP : 512 Mo ou plus (1 Go ou plus recommandé) Cependant, une mémoire de 256 Mo ou plus est suffisante pour traiter uniquement les films avec qualité d'image à définition standard (SD). Pour Windows Vista : 1 Go ou plus
Disque dur
Espace disque requis pour l'installation : environ 500 Mo (10 Go ou plus peuvent être nécessaires pour la création de disques au format AVCHD ; 50 Go maximum peuvent être nécessaires pour la création de disques Blu-ray.)
Affichage
Minimum 1 024 × 768 points

Autres
Port USB (doit être fourni en standard, au format Hi-Speed USB (compatible USB 2.0)), graveur de disque Blu-ray/DVD (lecteur CD-ROM requis pour l'installation). Système de fichier NTFS ou exFAT recommandé pour le disque dur.

- Le fonctionnement n'est pas garanti dans tous les environnements informatiques.

*1 Installation standard requise. Le fonctionnement n'est pas garanti pour les systèmes d'exploitation mis à niveau ou les environnements à amorçage multiple.

*2 Les éditions 64-bits et Starter (Edition) ne sont pas prises en charge.

*3 L'édition Starter (Edition) n'est pas prise en charge.

Utilisation d'un Macintosh

Le logiciel « PMB » fourni n'est pas pris en charge par les ordinateurs Macintosh. Pour traiter les photos au moyen d'un ordinateur Macintosh raccordé à votre caméscope, consultez le site Internet suivant.

http://guide.d-imaging.sony.co.jp/mac/ms/fr/

Étape 2 Installation du logiciel « PMB » fourni

Installez « PMB » avant de raccorder votre caméscope à l'ordinateur.

- Si une version de « PMB » fournie avec un autre appareil a déjà été installée sur l'ordinateur, vérifiez la version. (Le numéro de version est affiché en cliquant sur [Aide] – [À propos de PMB].) Comparez le numéro de version du CD-ROM fourni avec celui du logiciel « PMB » installé précédemment pour vous assurer que les versions soient installées dans l'ordre croissant. Si le numéro de version du logiciel « PMB » installé précédemment est plus récent que celui du logiciel « PMB » de votre caméscope, désinstallez le logiciel « PMB » de l'ordinateur, puis réinstallez les logiciels dans l'ordre croissant. Si vous installez une version plus récente de « PMB » en premier, certaines fonctions risquent de ne pas fonctionner correctement.
- Voir page 59 dans le Guide pratique de « Handycam ».

1 Assurez-vous que le caméscope n'est pas raccordé à l'ordinateur.

2 Mettez l'ordinateur en marche.

- Démarrez une session en tant qu'Administrateur pour effectuer l'installation.
- Fermez toutes les applications ouvertes sur l'ordinateur avant d'installer le logiciel.

3 Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de disque de l'ordinateur.

L'écran d'installation s'affiche.

- Si l'écran ne s'affiche pas, cliquez sur [Démarrer] → [Ordinateur] (dans Windows XP, [Poste de travail]), puis double-cliquez sur [SONYPICTUTIL (E:)] (CD-ROM)*.

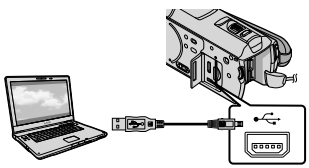
* Les noms des lecteurs (tel que (E:)) peuvent varier en fonction de l'ordinateur.

4 Cliquez sur [Installation].

5 Sélectionnez la langue pour

l'application à installer, puis passez à l'écran suivant.

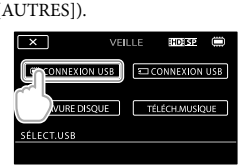
6 Mettez votre caméscope sous tension, puis raccordez-le à l'ordinateur au moyen du câble USB fourni.



L'écran [SÉLECT.USB] s'affiche automatiquement sur le caméscope.

7 Touchez [CONNEXION USB] sur l'écran du caméscope.

- Si l'écran [SÉLECT.USB] ne s'affiche pas, touchez MENU (MENU) → MENU → [CONNEXION USB] (sous la catégorie [AUTRES]).



8 Cliquez sur [Continuer] à l'écran de l'ordinateur.

9 Lisez attentivement les conditions du contrat de licence. Si vous acceptez les conditions, changez ○ en ◉, puis cliquez sur [Suivant] → [Installer].

10 Suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel.

- Selon l'ordinateur utilisé, il peut être nécessaire d'installer un logiciel d'une tierce partie. Si l'écran d'installation apparaît, suivez les instructions pour installer le logiciel requis.
- Redémarrez l'ordinateur pour compléter l'installation, si nécessaire.

Une fois l'installation terminée, les icônes suivantes s'affichent.
Retirez le CD-ROM du lecteur de votre ordinateur.

- D'autres icônes peuvent s'afficher.
- Selon la procédure d'installation, il est possible qu'aucune icône ne s'affiche.
- Le Guide pratique de « Handycam » n'est pas installé pendant cette procédure (p. 59).

Débranchement de votre caméscope de l'ordinateur

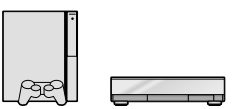
①Cliquez sur l'icône dans le coin inférieur droit du bureau de l'ordinateur → [Retirer Périphérique de stockage de masse USB en toute sécurité].

②Touchez [FIN] → [OUI] sur l'écran du caméscope.
③Débranchez le câble USB.

- Vous pouvez créer un disque Blu-ray en utilisant un ordinateur équipé d'un graveur de disque Blu-ray. Installez le Logiciel Supplémentaire pour BD pour « PMB » (p. 38).

Sélection de la méthode de création du disque (ordinateur)

Plusieurs méthodes sont décrites ci-dessous pour la création de disques à qualité d'image haute définition (HD) ou de disques à qualité d'image à définition standard (SD) à partir de films ou de photos à qualité d'image haute définition (HD) enregistrés sur votre caméscope. Sélectionnez la méthode appropriée pour votre lecteur de disque.

Lecteur	Sélection d'une méthode et d'un type de disque	
Appareils de lecture de Blu-ray (lecteur de disque Blu-ray, PLAYSTATION®3, etc.)	① Importation des films et des photos sur un ordinateur (Easy PC Back-up) (p. 35) ↓ ② Création d'un disque Blu-ray* avec qualité d'image haute définition (HD) (p. 38)	Blu-ray
Appareils de lecture au format AVCHD (lecteur de disque Sony Blu-ray, PLAYSTATION®3, etc.) 	Création d'un disque en appuyant sur une touche (One Touch Disc Burn) (p. 34)	HD
	① Importation des films et des photos sur un ordinateur (Easy PC Back-up) (p. 35) ↓ ② Création d'un disque au format AVCHD avec qualité d'image haute définition (HD) (p. 37)	HD
Appareils de lecture de DVD standard (lecteur DVD, ordinateur permettant la lecture de DVD, etc.)	① Importation des films et des photos sur un ordinateur (Easy PC Back-up) (p. 35) ↓ ② Création d'un disque avec qualité d'image à définition standard (SD) (p. 39)	SD

* Pour créer un disque Blu-ray, le Logiciel Supplémentaire pour BD pour « PMB » doit être installé (p. 38).

Caractéristiques de chaque type de disque

Blu-ray L'utilisation d'un disque Blu-ray vous permet d'enregistrer des films avec qualité d'image haute définition (HD) de plus longue durée que les disques DVD.

HD Un film avec qualité d'image haute définition (HD) peut être enregistré sur un DVD, tel qu'un disque DVD-R, et le disque avec qualité d'image haute définition (HD) est créé.

SD Un film avec qualité d'image à définition standard (SD) converti à partir d'un film avec qualité d'image haute définition (HD) peut être enregistré sur un DVD, tel qu'un DVD-R, et le disque avec qualité d'image à définition standard (SD) est créé.

Disques pouvant être utilisés avec « PMB »

Vous pouvez utiliser les disques de 12 cm des types suivants avec « PMB ». Pour les disques Blu-ray, consultez la page 38.

Type de disque	Caractéristiques
DVD-R/DVD+R/DVD+R DL	Non réinscriptible
DVD-RW/DVD+RW	Réinscriptible

- Veillez à ce que votre PLAYSTATION®3 soit toujours dotée de la dernière version du logiciel système PLAYSTATION®3.
- La console PLAYSTATION®3 peut ne pas être disponible dans votre pays/région.

Création d'un disque en appuyant sur une touche

(One Touch Disc Burn)

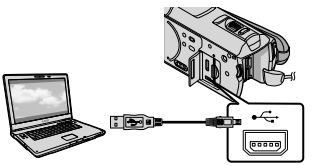
Vous pouvez sauvegarder des films et des photos sur un disque. Les films et les photos enregistrés sur votre caméscope qui n'ont pas encore été sauvegardés à l'aide de la fonction One Touch Disc Burn peuvent être sauvegardés automatiquement sur un disque. Les films et les photos sont sauvegardés sur le disque avec la qualité d'image de leur enregistrement.

- Les films avec qualité d'image haute définition (HD) (le réglage par défaut) permettent de créer un disque avec qualité d'image haute définition (HD). Vous ne pouvez pas lire de disque avec qualité d'image haute définition (HD) sur les lecteurs DVD.
- La création d'un disque Blu-ray n'est pas possible avec la fonction One Touch Disc Burn.
- Pour créer un disque avec qualité d'image à définition standard (SD) à partir de films avec qualité d'image haute définition (HD), importez d'abord les films sur un ordinateur (p. 35), puis créez le disque avec qualité d'image à définition standard (SD) (p. 39).
- Installez d'abord « PMB » (p. 30), mais ne démarrez pas « PMB ».
- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet (p. 16).
- Avec la fonction One Touch Disc Burn sur votre caméscope, vous pouvez sauvegarder uniquement les films et les photos enregistrés dans la mémoire intégrée.

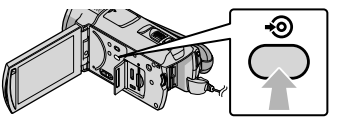
1 Mettez l'ordinateur en marche et insérez un disque vierge dans le lecteur de DVD.

- Voir page 32 pour connaître les types de disques pouvant être utilisés.
- Si un autre logiciel que « PMB » s'ouvre automatiquement, fermez-le.

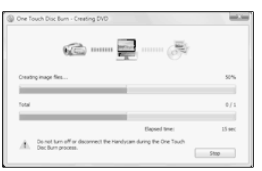
2 Mettez votre caméscope sous tension, puis raccordez-le à l'ordinateur au moyen du câble USB fourni.



3 Appuyez sur (DISC BURN).



4 Suivez les instructions à l'écran de l'ordinateur.



- Les films et les photos ne sont pas sauvegardés sur l'ordinateur lorsque vous utilisez la fonction One Touch Disc Burn.

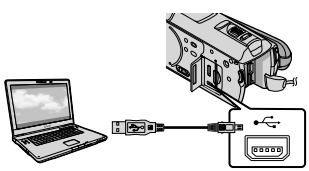
Importation des films et des photos sur un ordinateur

(Easy PC Back-up)

Les films et les photos qui sont enregistrés sur votre caméscope et qui n'ont pas été sauvegardés avec la fonction Easy PC Back-up peuvent être importés automatiquement sur un ordinateur. Mettez d'abord l'ordinateur en marche.

- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet (p. 16).

1 Mettez votre caméscope sous tension, puis raccordez-le à l'ordinateur au moyen du câble USB fourni.



L'écran [SÉLECT.USB] s'affiche alors sur le caméscope.

2 Touchez [CONNEXION USB] pour importer les images de la mémoire intégrée, ou [CONNEXION USB] pour importer les images d'une « Memory Stick PRO Duo ».

La fenêtre [Handycam Utility] s'affiche alors sur l'écran de l'ordinateur.

3 Sur l'écran de l'ordinateur, cliquez sur [Easy PC Back-up] → [Importer].

Les films et les photos sont importés sur votre ordinateur.

Une fois l'opération terminée, l'écran de « PMB » s'affiche.

- Une fois l'opération terminée, un écran indiquant que les films sont en cours d'analyse peut s'afficher. L'analyse des films peut prendre beaucoup de temps. Pendant ce temps, vous pouvez utiliser « PMB ».

- Vous pouvez créer des disques avec qualité d'image haute définition (HD) (disque Blu-ray/disque au format AVCHD) (p. 37) ou des disques avec qualité d'image à définition standard (SD) (p. 39) à partir des films avec qualité d'image haute définition (HD) importés.
- Consultez le « Manuel de PMB » pour plus de détails sur l'importation des films et des photos sélectionnés (p. 36).
- Vous pouvez exporter des films avec qualité d'image haute définition (HD) de l'ordinateur vers votre caméscope. Sur l'écran de « PMB », cliquez sur [Traitement] → [Exporter vers] → [Handycam (Mémoire interne)] ou [Handycam (Memory Stick)]. Voir « Manuel de PMB » pour plus de détails (p. 36).

Changement de lecteur ou de dossier de destination des films et des photos

Sur l'écran [Handycam Utility] de l'étape 3 ci-dessus, cliquez sur [Easy PC Back-up] → [Modifier]. Sur l'écran affiché, vous pouvez sélectionner le lecteur ou le dossier de destination des images sauvegardées.

Démarrage de PMB

(Picture Motion Browser)

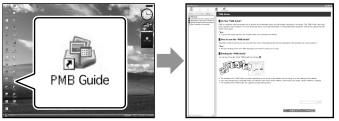
Double-cliquez sur l'icône de raccourci de « PMB » sur l'écran de l'ordinateur.

- Si l'icône n'apparaît pas sur l'écran de l'ordinateur, cliquez sur [Démarrer] → [Tous les programmes] → [Sony Picture Utility] → [PMB] pour démarrer « PMB ».

Vous pouvez visionner, éditer ou créer des disques de films et de photos en utilisant « PMB ».

Consultation du « Manuel de PMB »

Pour plus de détails sur l'utilisation de « PMB », consultez le « Manuel de PMB ». Double-cliquez sur l'icône de raccourci du « Manuel de PMB » sur l'écran de l'ordinateur pour ouvrir le « Manuel de PMB ».



- Si l'icône n'apparaît pas sur l'écran de l'ordinateur, cliquez sur [Démarrer] → [Tous les programmes] → [Sony Picture Utility] → [Aide] → [Manuel de PMB]. Vous pouvez également ouvrir le « Manuel de PMB » à partir de la section [Aide] de « PMB ».

Création d'un disque à qualité d'image haute définition (HD)

Vous pouvez créer un disque à qualité d'image haute définition (HD) en regroupant des films à qualité d'image haute définition (HD) importés précédemment sur votre ordinateur (p. 35).

- Cette section présente la procédure d'enregistrement d'un film à qualité d'image haute définition (HD) sur un disque DVD (p. 33).
- Vous pouvez lire un disque à qualité d'image haute définition (HD) sur un appareil de lecture au format AVCHD, tel qu'un lecteur de disque Sony Blu-ray ou un PLAYSTATION®3. Vous ne pouvez pas lire le disque sur un lecteur DVD standard (p. 32).

1 Mettez l'ordinateur en marche et insérez un disque vierge dans le lecteur de DVD.

- Voir page 32 pour connaître les types de disques pouvant être utilisés.
- Si un autre logiciel que « PMB » s'ouvre automatiquement, fermez-le.

2 Double-cliquez sur l'icône de raccourci de « PMB » sur l'écran de l'ordinateur pour démarrer le « PMB ».

- Vous pouvez également démarrer « PMB » en cliquant sur [Démarrer] → [Tous les programmes] → [Sony Picture Utility] → [PMB].

3 Cliquez sur [Dossiers] ou [Calendrier] dans la partie gauche de la fenêtre, sélectionnez le dossier ou la date, puis sélectionnez les films à qualité d'image haute définition (HD).

- Les films à qualité d'image haute définition (HD) sont marqués du symbole .
- Vous ne pouvez pas sauvegarder les photos sur un disque.
- Pour sélectionner plusieurs films, maintenez la touche Ctrl enfoncée et cliquez sur les vignettes.

4 Dans le haut de la fenêtre, cliquez sur [Traitement] → [Création AVCHD (HD)].

La fenêtre servant à sélectionner les films s'affiche.

- Pour ajouter des films à ceux sélectionnés précédemment, sélectionnez les films dans la fenêtre principale et faites-les glisser dans la fenêtre de sélection des films.

5 Suivez les instructions à l'écran pour créer un disque.

- La création d'un disque peut prendre beaucoup de temps.

Lecture d'un disque à qualité d'image haute définition (HD) sur un ordinateur

Vous pouvez lire les disques avec qualité d'image haute définition (HD) en utilisant le « Player for AVCHD » installé avec le logiciel « PMB ».

Pour démarrer le « Player for AVCHD », cliquez sur [Démarrer] → [Tous les programmes] → [Sony Picture Utility] → [Player for AVCHD].

Voir la section du « Player for AVCHD » pour de l'aide sur l'opération.

- Selon l'environnement informatique, les films peuvent ne pas être lus de façon régulière.

Création d'un disque Blu-ray

Vous pouvez créer un disque Blu-ray à partir d'un film à qualité d'image haute définition (HD) importé précédemment sur l'ordinateur (p. 35).

Pour créer un disque Blu-ray, le Logiciel Supplémentaire pour BD pour « PMB » doit être installé. Cliquez sur [Logiciel Supplémentaire pour BD] sur l'écran d'installation de « PMB » et installez ce module d'extension en suivant les instructions à l'écran.

- Connectez votre ordinateur à Internet lors de l'installation de [Logiciel Supplémentaire pour BD].

Insérez un disque Blu-ray vierge dans le lecteur de disque, puis cliquez sur [Traitement] → [Création de disque Blu-ray (HD)] à l'étape 4 de la procédure « Création d'un disque à qualité d'image haute définition (HD) » (p. 37). Les autres procédures sont identiques à celles permettant de créer un disque à qualité d'image haute définition (HD).

- Votre ordinateur doit prendre en charge la création de disques Blu-ray.
- Des supports BD-R (non réinscriptible) et BD-RE (réinscriptible) sont disponibles pour la création de disques Blu-ray. Vous ne pouvez pas ajouter de contenu sur ces types de disques après la création du disque.

Création d'un disque à qualité d'image à définition standard (SD) pouvant être lu sur un lecteur de DVD standard

Vous pouvez créer un disque à qualité d'image à définition standard (SD) en sélectionnant des films et des photos importés précédemment sur votre ordinateur (p. 35).

- Vous pouvez sélectionner des films à qualité d'image haute définition (HD) comme sources. Toutefois, la qualité d'image sera convertie de haute définition (HD) à définition standard (SD). La conversion de la qualité d'image des films prendra plus de temps que la durée requise pour enregistrer les films.

1 Mettez l'ordinateur en marche et insérez un disque vierge dans le lecteur de DVD.

- Voir page 32 pour connaître les types de disques pouvant être utilisés.
- Si un autre logiciel que « PMB » s'ouvre automatiquement, fermez-le.

2 Double-cliquez sur l'icône de raccourci de « PMB » sur l'écran de l'ordinateur pour démarrer le « PMB ».

- Vous pouvez également démarrer « PMB » en cliquant sur [Démarrer] → [Tous les programmes] → [Sony Picture Utility] → [PMB].

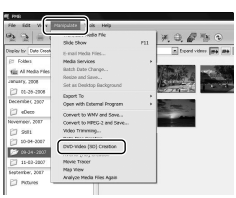
3 Cliquez sur [Dossiers] ou [Calendrier] dans la partie gauche de la fenêtre, sélectionnez le dossier ou la date, puis sélectionnez les films et les photos.

- Les films à qualité d'image haute définition (HD) sont marqués du symbole .
- Pour sélectionner plusieurs films et photos, maintenez la touche Ctrl enfoncée et cliquez sur les vignettes.

4 Dans le haut de la fenêtre, cliquez sur [Traitement] → [Création de DVD-Video (SD)].

La fenêtre servant à sélectionner les films et les photos s'affiche.

- Pour ajouter des films et des photos à ceux sélectionnés précédemment, sélectionnez les films et les photos dans la fenêtre principale et faites-les glisser dans la fenêtre de sélection des films et des photos.



5 Suivez les instructions à l'écran pour créer un disque.

- La création d'un disque peut prendre beaucoup de temps.

Copie d'un disque

Vous pouvez copier un disque enregistré sur un autre disque en utilisant le logiciel « Video Disc Copier ».
Vous pouvez également copier un disque en convertissant les films à qualité d'image haute définition (HD) en films à qualité d'image à définition standard (SD).
Cliquez sur [Démarrer] → [Tous les programmes] → [Sony Picture Utility] → [Video Disc Copier] pour démarrer le logiciel. Voir la section de « Video Disc Copier » pour de l'aide sur l'opération.

- Vous ne pouvez pas faire la copie sur un disque Blu-ray.

Édition des films

Vous pouvez couper des parties précises d'un film pour les sauvegarder dans un autre fichier.
En utilisant « PMB », sélectionnez le film que vous souhaitez éditer, puis cliquez sur [Traitement] → [Video Trimming] dans le menu pour afficher la fenêtre de découpage vidéo (Video Trimming).
Voir la section du « Manuel de PMB » sur cette opération (p. 36).

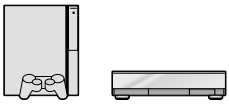
Prise de photos à partir d'un film

Vous pouvez sauvegarder une image d'un film sous forme de fichier photo.
Sur la fenêtre de lecture de film du logiciel « PMB », cliquez sur pour afficher les fenêtres [Enregistrer l'image].
Voir la section du « Manuel de PMB » sur cette opération (p. 36).

Sélection de la méthode de création du disque (enregistreur/graveur DVD)

Plusieurs méthodes sont décrites ci-dessous pour la création de disques à qualité d'image haute définition (HD) ou de disques à qualité d'image à définition standard (SD) à partir de films ou de photos à qualité d'image haute définition (HD) enregistrés sur votre caméscope. Sélectionnez la méthode appropriée pour votre lecteur de disque.

- Préparez un disque DVD, tel qu'un DVD-R, pour la création du disque.
- Voir page 38 pour créer un disque Blu-ray.

Lecteur	Sélection d'une méthode et d'un type de disque	
Appareils de lecture au format AVCHD (lecteur de disque Sony Blu-ray, PLAYSTATION®3, etc.) 	Création d'un disque à qualité d'image haute définition (HD) à l'aide d'un graveur DVD, DVDirect Express (p. 42) Création d'un disque à qualité d'image haute définition (HD) à l'aide d'un graveur DVD, etc., autre que DVDirect Express (p. 45)	HD
Appareils de lecture de DVD standard (lecteur DVD, ordinateur permettant la lecture de DVD, etc.)	Création d'un disque à qualité d'image à définition standard (SD) à l'aide d'un graveur DVD, DVDirect Express (p. 42) Création d'un disque à qualité d'image à définition standard (SD) à l'aide d'un enregistreur, etc. (p. 46)	SD

- Veillez à ce que votre PLAYSTATION®3 soit toujours dotée de la dernière version du logiciel système PLAYSTATION®3.
- La console PLAYSTATION®3 peut ne pas être disponible dans votre pays/région.

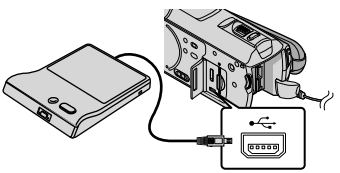
Création d'un disque avec le graveur de DVD dédié DVDirect Express

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes à l'aide du graveur de DVD dédié DVDirect Express (vendu séparément) :

– Créer un disque ayant la même qualité d'image que le film enregistré.
– Convertir des films au format à haute définition (HD) vers le format à définition standard (SD) pour la lecture sur tout lecteur DVD, etc., et créer un disque (OPT.GRAVURE DIS.).
– Lecture des images sur un disque gravé

- Consultez le mode d'emploi fourni avec le graveur DVD.
- DVDirect Express est appelé « graveur DVD » dans cette section.
- Seuls les disques vierges des types suivants peuvent être utilisés :
  – DVD-R de 12 cm
  – DVD+R de 12 cm
- L'appareil ne prend pas en charge les disques à double couche.

1 Mettez votre caméscope en marche, puis branchez le graveur DVD dans la prise ⚷ (USB) de votre caméscope à l'aide du câble USB du graveur DVD.



L'écran [LECTEUR EXTERNE] s'affiche alors sur le caméscope.

- Utilisez l'adaptateur CA fourni comme source d'alimentation (p. 16). Lorsqu'il est alimenté par pile, le graveur DVD ne fonctionne pas.
- S'il y a des films à qualité d'image haute définition (HD) et à définition standard (SD) non sauvegardés sur le caméscope, ils seront sauvegardés sur des disques individuels en fonction de leur qualité d'image.

2 Insérez un disque vierge dans le graveur DVD et refermez le plateau.

L'écran [GRAVURE DISQUE] s'affiche alors sur le caméscope.

FIN
Un disque est requis pour sauvegarder les images pas encore sauvegardées. Pour exéc. la sauvegarde,appuyez sur la touche ⊙.
La durée de duplication sur ce disque est d'environ: 20m
HD HD AVCHD
Lisible sur un lecteur compatible AVCHD uniq.
GRAVURE DISQUE
OPT.GRAVURE DIS.

3 Appuyez sur ⊙ (DISC BURN) sur le graveur DVD.

Les films enregistrés dans la mémoire intégrée et n'ayant pas encore été sauvegardés seront gravés sur le disque. Une fois le disque créé, le plateau du graveur DVD s'ouvre et vous pouvez retirer le disque.

- Vous pouvez aussi utiliser ⊙ (DISC BURN) sur votre caméscope.

4 Répétez les étapes 2 et 3 lorsque la taille totale des films en mémoire dépasse la capacité du disque.

5 À la fin de l'opération, touchez OK → [FIN] sur l'écran du caméscope.

- Touchez [ÉJECTER DISQUE] et retirez le disque, au besoin.

6 Fermez le plateau du graveur DVD et débranchez le câble USB.

Personnalisation d'un disque à l'aide de OPT.GRAVURE DIS.

Effectuez cette opération dans les cas suivants :

– lors de la reproduction de l'image souhaitée ;
– lors de la création de plusieurs copies du même disque ;
– lorsque vous convertissez des films haute définition (HD) vers la définition standard (SD) et gravez un disque.

①Touchez [OPT.GRAVURE DIS.] à l'étape 3 ci-dessus.

②Sélectionnez le support d'enregistrement contenant le(s) film(s) que vous désirez sauvegarder.
[MÉMOIRE INT.]/[MEMORY STICK] :
L'écran permettant de choisir la qualité d'image pour l'enregistrement sur disque s'affiche à l'écran ACL. Sélectionnez la qualité d'image désirée, puis touchez OK. Les vignettes de films s'affichent à l'écran du caméscope.
[MÉMOIRE INT.]/[MEMORY STICK] :
Les vignettes de films s'affichent à l'écran du caméscope.

③Touchez la vignette du film à graver sur le disque.
✔ s'affiche.

Espace disque restant

- Appuyez pendant quelques instants sur l'image à l'écran ACL afin de confirmer l'image. Touchez ⮌ pour revenir à l'écran précédent.
- En touchant la date, vous pouvez rechercher les images par date.
- La qualité d'image du disque dépend de la durée d'enregistrement des films sélectionnés lorsque vous créez un disque en les convertissant d'une qualité d'image haute définition (HD) à une qualité d'image à définition standard (SD).

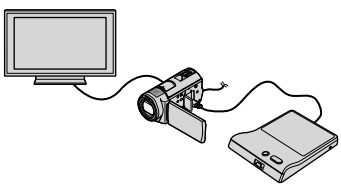
④Touchez OK → [OUI] sur l'écran du caméscope.
Le plateau du graveur DVD s'ouvre après la création du disque.

⑤Retirez le disque du graveur DVD, puis fermez le plateau.
- Pour créer un autre disque avec le même contenu, insérez un nouveau disque et touchez [CRÉER MÊME DISQUE].

⑥À la fin de l'opération, touchez [QUITTER] → [FIN] sur l'écran du caméscope.

⑦Fermez le plateau du graveur DVD et débranchez le câble USB de votre caméscope.

Pour lire un disque dans le graveur DVD



①Mettez votre caméscope en marche, puis branchez le graveur DVD dans la prise Ψ (USB) de votre caméscope à l'aide du câble USB du graveur DVD.
L'écran [LECTEUR EXTERNE] s'affiche.

• Vous pouvez visionner des films à l'écran du téléviseur en branchant le caméscope au téléviseur (p. 27).

② Insérez un disque déjà enregistré dans le graveur DVD.
Le film s'affiche en tant que VISUAL INDEX à l'écran du caméscope.

③ Appuyez sur le bouton de lecture sur le graveur DVD.
Le film s'affiche à l'écran du caméscope.
• Vous pouvez également démarrer la lecture à partir de l'écran du caméscope (p. 24).

④ Touchez [FIN] → [ÉJECTER DISQUE] sur l'écran du caméscope et retirez le disque lorsque l'opération est terminée.

⑤ Touchez OK et débranchez le câble USB.

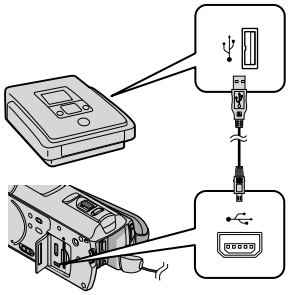
- Assurez-vous de mettre le caméscope en marche. Le graveur DVD est alimenté par le caméscope.
- Vous pouvez utiliser [OPT.GRAVURE DIS.] pour créer plusieurs exemplaires du même disque.
- N'effectuez aucune des actions suivantes lors de la création d'un disque :
  – fermer le caméscope ;
  – fermer l'écran ACL du caméscope ;
  – débrancher le câble USB ou l'adaptateur CA ;
  – faire subir des chocs mécaniques ou des vibrations au caméscope ;
  – éjecter le « Memory Stick PRO Duo » du caméscope.
- Vous ne pouvez pas ajouter de films à un disque déjà gravé.
- Avant de supprimer les films du caméscope, visionnez le disque que vous venez de graver pour vous assurer que la copie s'est effectuée correctement.
- Si [Échec.] ou [Échec GRAVURE DISQUE.] s'affiche à l'écran, insérez un autre disque dans le graveur DVD et effectuez l'opération DISC BURN de nouveau.
- Le disque à qualité d'image haute définition (HD) peut être lu uniquement sur les appareils compatibles au format AVCHD. Vous pouvez également visionner le disque en branchant un graveur DVD à votre caméscope.
- Le disque à qualité d'image haute définition (HD) ainsi créé ne doit pas être utilisé dans les autres lecteurs/graveurs DVD. Comme les autres lecteurs/graveurs DVD ne sont pas compatibles avec le format AVCHD, ces lecteurs/graveurs DVD pourraient ne pas éjecter le disque.
- Si la taille totale des films à graver à l'aide de l'opération DISC BURN dépasse la capacité du disque, l'enregistrement s'arrête lorsque la capacité du disque est atteinte. Le dernier film sur le disque pourrait être incomplet.
- La durée nécessaire pour enregistrer des films jusqu'à la limite de capacité d'un disque est de 20 à 60 minutes environ. Cette durée peut être plus longue selon le mode d'enregistrement ou le nombre de scènes. De plus, si un film à qualité d'image haute définition (HD) est converti vers la qualité d'image standard (SD), la conversion de la qualité d'image nécessite plus de temps que l'enregistrement réel.
- Vous pouvez visionner les disques créés à qualité d'image à définition standard (SD) sur un lecteur DVD ordinaire. Si la lecture ne semble pas démarrer, branchez le caméscope au graveur DVD et visionnez le film.
- Le symbole de disque s'affiche à l'écran du caméscope.
- Le graveur DVD Sony peut ne pas être disponible dans votre pays/région.

Création d'un disque à qualité d'image haute définition (HD) à l'aide d'un graveur DVD, etc. autre que DVDirect Express

Utilisez un câble USB pour raccorder votre caméscope à un périphérique destiné à graver un disque qui est compatible avec des films d'une qualité d'image haute définition (HD) comme un graveur Sony DVD. Consultez également les modes d'emploi fournis avec l'appareil à raccorder.

- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA (p. 16).

1 Mettez votre caméscope en marche et raccordez un graveur de DVD, etc. à la prise ⚷ (USB) de votre caméscope à l'aide du câble USB (fourni).



L'écran [SÉLECT.USB] s'affiche alors sur le caméscope.

2 Touchez [CONNEXION USB] sur l'écran du caméscope si les films sont enregistrés dans la mémoire intégrée, ou [CONNEXION USB] s'ils sont enregistrés sur un « Memory Stick PRO Duo ».

3 Démarrez l'enregistrement sur l'appareil raccordé.

- Consultez également les modes d'emploi fournis avec l'appareil à raccorder pour plus de détails.

4 À la fin de l'opération, touchez [FIN] → [OUI] sur l'écran du caméscope.

5 Débranchez le câble USB.

- Le disque à qualité d'image haute définition (HD) ainsi créé ne doit pas être utilisé dans les autres lecteurs/graveurs DVD. Comme les autres lecteurs/graveurs DVD ne sont pas compatibles avec le format AVCHD, ces lecteurs/graveurs DVD pourraient ne pas éjecter le disque.
- Le graveur DVD Sony peut ne pas être disponible dans votre pays/région.

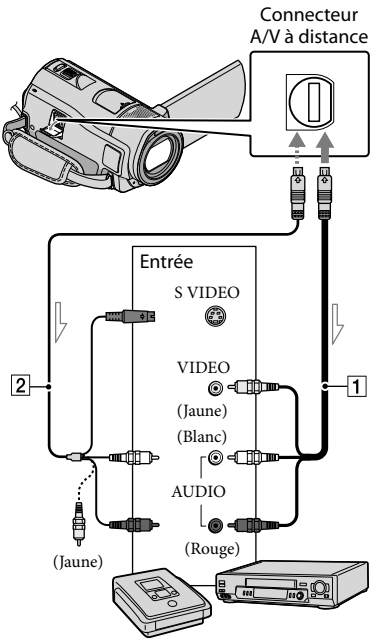
Création d'un disque à qualité d'image à définition standard (SD) à l'aide d'un graveur, etc.

Vous pouvez reproduire des images lues à partir du caméscope sur un disque ou une cassette vidéo en raccordant le caméscope à un graveur de disque ou un graveur DVD Sony autre que DVDirect Express, etc., à l'aide du câble de raccordement A/V. Raccordez l'appareil en utilisant la méthode 1 ou 2. Consultez également les modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder. Sélectionnez d'abord le support d'enregistrement contenant les films que vous souhaitez copier, ainsi que la qualité d'image souhaitée (p. 50, 55).

- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA (p. 16).
- Les films en haute définition (HD) sont reproduits en définition standard (SD).

1 Câble de raccordement A/V (fourni)
Branchez le câble de raccordement A/V à la prise d'entrée d'un autre appareil.

2 Câble de raccordement A/V avec S VIDEO (vendu séparément)
Lorsque vous effectuez le raccordement à un autre appareil par l'intermédiaire de la prise S VIDEO en utilisant un câble de raccordement A/V avec câble S VIDEO (vendu séparément), la qualité des images est supérieure à celle obtenue avec un câble de raccordement A/V. Branchez les fiches blanche et rouge (audio gauche/droit) et la fiche S VIDEO (canal S VIDEO) du câble de raccordement A/V avec câble S VIDEO. Si vous branchez uniquement la fiche S VIDEO, aucun son ne sera émis. Il n'est pas nécessaire de brancher la fiche jaune (vidéo).



1 Insérez le support d'enregistrement dans l'appareil d'enregistrement.

- Si l'appareil d'enregistrement est équipé d'un sélecteur d'entrée, réglez-le sur le mode d'entrée adéquat.

2 Raccordez votre caméscope à l'appareil d'enregistrement (graveur, etc.) à l'aide du câble A/V 1 (fourni) ou d'un câble de raccordement A/V avec S VIDEO 2 (vendu séparément).

- Raccordez votre caméscope aux prises d'entrée de l'appareil d'enregistrement.

3 Démarrez la lecture sur votre caméscope et enregistrez le contenu sur l'appareil d'enregistrement.

- Pour obtenir plus d'informations, consultez le mode d'emploi fourni avec l'appareil d'enregistrement.

4 Lorsque la copie est terminée, arrêtez l'appareil d'enregistrement, puis le caméscope.

- La reproduction étant effectuée par transfert de données analogiques, la qualité d'image risque de se détériorer.
- Vous ne pouvez pas reproduire des images à l'aide d'enregistreurs raccordés avec un câble HDMI.
- Pour masquer les témoins d'écran (comme le compteur, etc.) sur le dispositif d'affichage de l'appareil raccordé, touchez MENU (MENU) → (MENU) → [RÉGLAGES SORTIE] (sous la catégorie [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [SORTIE AFF.] → [LCD] (le réglage par défaut) → OK → ⮌ → ✕.
- Pour enregistrer la date/l'heure, les coordonnées du (HDR-CX500V/CX520V), ou les données de réglage de la caméra, touchez MENU (MENU) → (MENU) → [RÉGL.DE LECTURE] (sous la catégorie [LECTURE]) → [CODE DONNÉES] → le réglage souhaité → OK → ⮌ → ✕.
  De plus, touchez MENU (MENU) → (MENU) → [RÉGLAGES SORTIE] (sous la catégorie [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [SORTIE AFF.] → [SOR.-V/LCD] → OK → ⮌ → ✕.
- Si le dispositif d'affichage (téléviseur, etc.) utilise un format d'écran 4:3, touchez MENU (MENU) → (MENU) → [RÉGLAGES SORTIE] (sous la catégorie [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [FORMAT TV] → [4:3] → OK → ⮌ → ✕.
- Lorsque vous raccordez votre caméscope à un appareil mono, branchez la fiche jaune du câble de raccordement A/V à la prise d'entrée vidéo, et la fiche rouge (canal droit) ou blanche (canal gauche) à la prise d'entrée audio de l'appareil.
- Le graveur DVD Sony peut ne pas être disponible dans votre pays/région.

Suppression de films et de photos

Vous pouvez libérer de l'espace d'enregistrement en supprimant les films et les photos inutiles du support d'enregistrement.
Sélectionnez le support contenant les films et les photos à supprimer avant de lancer l'opération (p. 50).
Pour les films, sélectionnez la qualité d'image (p. 55).

1 Touchez MENU (MENU) → (MENU) → [SUPPRIMER] (sous la catégorie [MONT]).

2 Pour supprimer des films, touchez [SUPPRIMER] → [HD SUPPRIMER] ou [SD SUPPRIMER].
- Pour supprimer des photos, touchez [SUPPRIMER] → [SUPPRIMER].

3 Touchez pour afficher le repère ✓ sur les films ou les photos à supprimer.

4 Touchez OK → [OUI] → OK → ✕.

- Pour supprimer la totalité des films en une seule fois
  À l'étape 2, touchez [SUPPRIMER] → [HD SUPPR.TOUT]/[SD SUPPR.TOUT] → [OUI] → [OUI] → OK → ✕.
- Pour supprimer la totalité des photos en une seule fois
  À l'étape 2, touchez [SUPPRIMER] → [SUPPR.TOUT] → [OUI] → [OUI] → OK → ✕.

Formatage du support d'enregistrement

Le formatage supprime tous les films et toutes les photos pour libérer l'espace d'enregistrement.
- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet (p. 16).
- Pour éviter la perte d'images importantes, sauvegardez-les (p. 29) avant de formater le support d'enregistrement.
- Les films et photos protégés seront également supprimés.

1 Touchez MENU (MENU) → (MENU) → [FORMAT.SUPPORT] (sous la catégorie [GÉRER SUPPORT]).

2 Touchez le support d'enregistrement à formater ([MÉMOIRE INTERNE] ou [MEMORY STICK]).

3 Touchez [OUI] → [OUI] → OK.

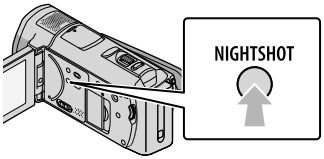
- Lorsque le message [Exécution en cours…] s'affiche, ne fermez pas l'écran ACL, n'utilisez pas les touches du caméscope, ne débranchez pas l'adaptateur CA et n'éjectez pas le « Memory Stick PRO Duo » de votre caméscope. (Le témoin d'accès est allumé ou clignote pendant le formatage du support.)

Réglage des conditions d'enregistrement

Enregistrement dans des lieux sombres (NightShot)

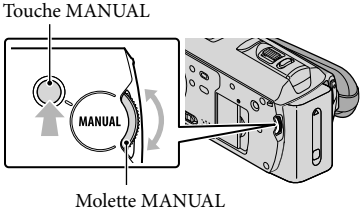
Quand vous appuyez sur NIGHTSHOT, apparaît et vous pouvez enregistrer des images même dans l'obscurité totale. Appuyez de nouveau sur NIGHTSHOT pour annuler la fonction NightShot.

- L'utilisation de la fonction NightShot dans des endroits lumineux peut entraîner un mauvais fonctionnement de votre caméscope.



Réglage de la mise au point, etc., manuellement (molette MANUAL)

Il est pratique d'effectuer des réglages manuels à l'aide de la molette MANUAL en attribuant une option de menu ([MISE AU PT.] est le réglage par défaut) à la molette MANUAL.



Procédure d'utilisation de la molette MANUAL

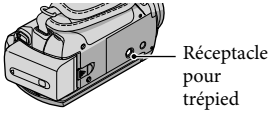
Appuyez sur MANUAL pour passer au mode manuel et tournez la molette pour effectuer le réglage. En appuyant sur MANUAL, vous basculez entre le mode manuel et le mode automatique.

Attribution d'une option de menu

Appuyez sur MANUAL pendant quelques secondes pour afficher l'écran [RÉGLAGE MOLETTE]. Tournez la molette MANUAL pour attribuer une option de menu.
Vous pouvez attribuer [MISE AU PT.], [EXPOSITION], [RÉGL.EA] ou [RÉGL. WB].

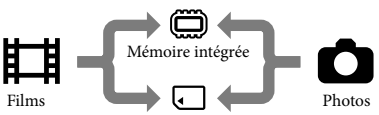
Utilisation d'un trépied

Fixez le trépied (vendu séparément) au réceptacle à l'aide d'une vis pour trépied (vendue séparément : la longueur de la vis doit être inférieure à 5,5 mm (7/32 po)).



Changement de support d'enregistrement

Vous pouvez sélectionner la mémoire intégrée ou le « Memory Stick PRO Duo » comme support d'enregistrement, d'édition ou de lecture sur votre caméscope. Sélectionnez le support pour les films et les photos séparément.
Par défaut, les films et les photos sont enregistrés dans la mémoire intégrée.



- Le support sélectionné vous permet d'effectuer l'enregistrement, l'édition et la lecture.
- Voir page 66 pour plus de détails sur la durée d'enregistrement des films.

Sélection du support d'enregistrement pour les films

1 Touchez MENU (MENU) → (MENU) → [RÉGLAGE SUPPORT] (sous la catégorie [GÉRER SUPPORT]) → [RÉG.SUPP.FILM].

L'écran [RÉG.SUPP.FILM] s'affiche.

2 Touchez le support de votre choix.

3 Touchez [OUI] → OK.

Le changement de support est terminé.

Sélection du support pour les photos

1 Touchez MENU (MENU) → (MENU) → [RÉGLAGE SUPPORT] (sous la catégorie [GÉRER SUPPORT]) → [RÉG.SUPP.PHOTO].

L'écran [RÉG.SUPP.PHOTO] s'affiche.

2 Touchez le support d'enregistrement de votre choix.

3 Touchez [OUI] → OK.

Le changement de support est terminé.

Pour vérifier la configuration du support d'enregistrement

Allumez le témoin (Film) pour vérifier le support d'enregistrement utilisé pour les films, ou le témoin (Photo) pour les photos. L'icône du support s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran.

: Mémoire intégrée
: « Memory Stick PRO Duo »

Insertion d'un « Memory Stick PRO Duo »

- Réglez l'option de support d'enregistrement sur [MEMORY STICK] pour enregistrer les films et/ou les photos sur un « Memory Stick PRO Duo ».

Types de « Memory Stick » pouvant être utilisés avec le caméscope

- Pour enregistrer des films, il est recommandé d'utiliser un « Memory Stick PRO Duo » de 1 Go ou plus marqué du symbole :
  – MEMORY STICK PRO DUO (« Memory Stick PRO Duo »)*
  – MEMORY STICK PRO-HG DUO (« Memory Stick PRO-HG Duo »)

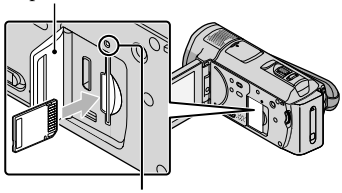
  * Ils peuvent être utilisés qu'ils portent ou non le symbole Mark2.
- Les « Memory Stick PRO Duo » d'un maximum de 32 Go peuvent fonctionner avec ce caméscope.

---

1 Ouvrez le couvercle du « Memory Stick Duo » ou de la prise et insérez le « Memory Stick PRO Duo » dans la fente de « Memory Stick Duo » jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

Fermez le couvercle du « Memory Stick Duo » ou de la prise après l'insertion du « Memory Stick PRO Duo ».

Couvercle du « Memory Stick Duo » ou de la prise



Témoin d'accès

L'écran [Créer nouv.fichier ds base données d'images.] apparaît lorsque vous insérez un nouveau « Memory Stick PRO Duo » pendant que le témoin 🎞 (Film) est allumé.

- Vérifiez le sens du « Memory Stick PRO Duo ». Si vous insérez le « Memory Stick PRO Duo » du mauvais sens, le « Memory Stick PRO Duo », la fente du « Memory Stick Duo » ou les données d'image peuvent être endommagés.

---

2 Touchez [OUI].

- Pour enregistrer uniquement des photos sur un « Memory Stick PRO Duo », touchez [NON].

- Si [Échec de la création d'un nouveau fichier dans la base de données d'images. L'espace libre est peut-être insuffisant.] s'affiche à l'étape 2, formatez le « Memory Stick PRO Duo » (p. 48).

Pour éjecter le « Memory Stick PRO Duo »

Ouvrez le couvercle du « Memory Stick Duo » ou de la prise et poussez légèrement sur le « Memory Stick PRO Duo » une seule fois.

- N'ouvrez pas le couvercle du « Memory Stick Duo » ou de la prise durant un enregistrement.
- Lors de l'insertion ou l'éjection du « Memory Stick PRO Duo », veillez à ce que le « Memory Stick PRO Duo » ne soit pas projeté au sol.

Reproduction ou copie des films et photos de la mémoire intégrée vers un « Memory Stick PRO Duo »

Touchez MENU (MENU) → MENU → [DUPLIQUER FILM]/[COPIER PHOTO] (sous la catégorie [MONT]), puis suivez les instructions à l'écran.

Personnalisation de votre caméscope avec les menus

Votre caméscope comporte « MON MENU » où peuvent être mémorisées les 6 options de menu les plus souvent utilisées et MENU, où les options de menu sont affichées.

- Les options de menu sont décrites plus en détails avec des photos en couleur dans le Guide pratique de « Handycam » (p. 59).

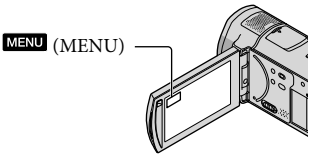
Utilisation de MON MENU

1 Ouvrez l'écran ACL de votre caméscope.

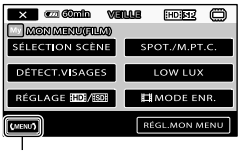
Le couvercle de l'objectif s'ouvre et votre caméscope est mis sous tension.

- Pour mettre votre caméscope en marche quand l'écran ACL est déjà ouvert, appuyez sur POWER (p. 17).

2 Touchez MENU (MENU).



L'écran MON MENU s'affiche.



Vers l'écran de MENU

- Les options de MON MENU qui apparaissent sur l'écran varient en fonction de l'état de votre caméscope : en enregistrement (film/photo) ou en lecture.

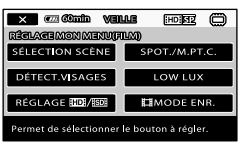
3 Touchez l'option du menu à modifier.

4 Après avoir modifié le réglage, touchez OK.

Pour mémoriser vos options de menu préférées vers MON MENU

① À l'étape 3 de « Utilisation de MON MENU », touchez [RÉGL.MON MENU].

② Touchez le type de MON MENU à modifier.
[FILM] : modifie le MON MENU pour l'enregistrement de film.
[PHOTO] : modifie le MON MENU pour l'enregistrement de photo.
[LECTURE] : modifie le MON MENU pour la lecture.



③ Touchez l'option à modifier.

④ Touchez OK → l'option à enregistrer.

⑤ Touchez ×, après l'affichage de l'écran MON MENU.

- Vous pouvez mémoriser jusqu'à 6 options de menu dans chaque MON MENU.
- Les paramètres par défaut pour chaque MON MENU sont les suivants :
  – MON MENU(FILM)
  [SÉLECTION SCÈNE], [SPOT./M.PT. C.], [DÉTECT.VISAGES], [LOW LUX], [RÉGLAGE HD/SD], [MODE ENR.]
  – MON MENU(PHOTO)

[SÉLECTION SCÈNE], [SPOT./M.PT.C.], [■RETARDATEUR], [DÉTECT.SOURIRE], [MODE FLASH], [■TAIL.IMAGE]
– MON MENU(LECTURE)
[SUPPRIMER], [CAPTURE PHOTO], [SÉLECTION], [SCÉNARIO], [GUIDE RACC.TÉLÉ.], [RÉGLAGES SORTIE]

Pour modifier des paramètres à l'aide de MENU

1 Ouvrez l'écran ACL de votre caméscope.

Le couvercle de l'objectif s'ouvre et votre caméscope est mis sous tension.

- Pour mettre votre caméscope en marche quand l'écran ACL est déjà ouvert, appuyez sur POWER (p. 17).

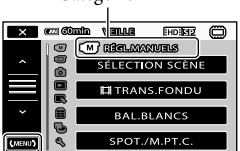
2 Touchez MENU (MENU).

L'écran MON MENU s'affiche.

3 Touchez (MENU).

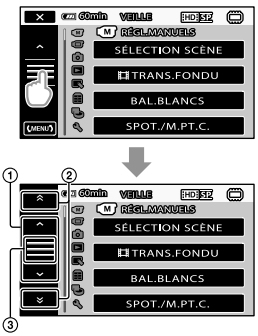
Les options MENU sont affichées.

Catégorie



Vers l'écran de MON MENU

4 Touchez l'option du menu à modifier.



① Se déplace parmi 4 options en même temps.
② Se déplace d'une catégorie à une autre.
③ Affiche ✕ et (MENU).

- Vous pourriez ne pas être en mesure de régler certaines options de menu, selon les conditions d'enregistrement et de lecture.
- Les options de menu ou les réglages en grisé ne sont pas disponibles.
- Vous pouvez toucher ① ou ② et le faire glisser sur l'écran pour faire défiler la liste du menu.

5 Après avoir modifié le réglage, touchez OK → ✕.

- Pour revenir à l'écran précédent, touchez ↩.

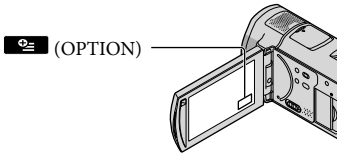
- Selon les options de menu qui sont modifiées, votre caméscope passe du mode de lecture au mode d'enregistrement (film/photo).

Utilisation du OPTION MENU

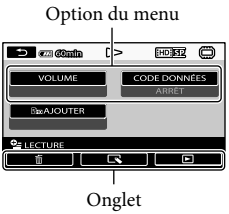
Le menu (OPTION MENU) s'affiche comme la fenêtre contextuelle qui apparaît lorsque vous cliquez avec le bouton droit d'une souris d'ordinateur. Les options du

menu que vous pouvez modifier dans le présent contexte apparaissent.

1 Touchez (OPTION).



2 Touchez l'onglet souhaité → l'option dont le réglage doit être modifié.



3 Après avoir terminé le réglage, touchez OK.

- Les options de menu ou les réglages en grisé ne sont pas disponibles.
- Lorsque l'option souhaitée n'est pas à l'écran, touchez un autre onglet. (Il peut ne pas y avoir d'onglet.)
- Les onglets et les options qui apparaissent à l'écran varient selon l'état d'enregistrement/lecture du caméscope à ce moment.

Listes des menus

Catégorie M (RÉGL.MANUELS)

- SÉLECTION SCÈNE ..... Sélectionne le réglage d'enregistrement approprié en fonction du type de scène, comme pour les scènes nocturnes ou de plage.
- TRANS.FONDU ..... Permet de faire une ouverture ou une fermeture en fondu sur les scènes.
- BAL.BLANCS..... Permet d'ajuster l'équilibre des couleurs en fonction de la luminosité de l'environnement d'enregistrement.
- SPOT./M.PT.C. ..... Règle simultanément la luminosité et la mise au point du sujet sélectionné.
- SPOTMÈTRE ..... Règle la luminosité de l'image en fonction du sujet que vous touchez à l'écran.
- M.PT.CENTRÉE ..... Fait la mise au point sur le sujet que vous touchez à l'écran.
- EXPOSITION ..... Règle la luminosité des films et des photos.
- MISE AU PT. ..... Permet de faire la mise au point manuellement.
- TÉLÉ MACRO..... Fait une prise de vue avec la mise au point sur le sujet, sans aucune mise au point sur l'arrière-plan.
- RÉGL.EA ..... Permet de régler l'exposition.
- RÉGL.WB..... Règle manuellement l'équilibre des blancs.
- ENR.L.RÉGUL..... Enregistre les sujets en déplacement rapide au ralenti.

Catégorie (RÉG.PRISE DE VUE)

- RÉGLAGE HD/SD ..... Règle la qualité d'image pour l'enregistrement, la lecture ou l'édition de films.
- MODE ENR..... Règle le mode pour l'enregistrement des films. Pour enregistrer un objet en déplacement rapide, nous vous conseillons d'utiliser un mode de haute qualité, comme [FH].
- IMAGE GUIDE ..... Affiche un cadre pour vous assurer que le sujet est à l'horizontale ou à la verticale.
- STEADYSHOT..... Règle la fonction SteadyShot pour l'enregistrement de films.
- CONVERTISSEUR ..... Optimise la fonction SteadyShot et la mise au point en fonction de l'objectif fixé.
- LOW LUX ..... Enregistre des images aux couleurs vibrantes dans la pénombre.
- DÉTECT.VISAGES ..... Règle automatiquement la qualité d'image des visages.
- RÉGLAGE PRIORITÉ..... Sélectionne le sujet prioritaire pour la détection de visage et la fonction de détection automatique de sourire.
- DÉTECT.SOURIRE..... Effectue une prise de vue chaque fois qu'un sourire est détecté.
- SENSIBIL.SOURIRE..... Règle la sensibilité de la détection de sourire en utilisant la fonction de détection automatique de sourire.
- RÉGL.ENR.AUDIO
  - MIC ZOOM INTÉG..... Enregistre des films avec son plus vivant approprié à la position du zoom.
  - NIV.RÉF.MIC..... Règle le niveau du microphone.
  - MODE AUDIO..... Règle le format d'enregistrement audio (son 5,1 canaux ambiophonique/ son 2 canaux stéréo).
- RÉGL.ENR.AUTRE
  - ZOOM NUM..... p. 21

CONTRE-JR AUTO ..... Règle automatiquement l'exposition pour les sujets en contre-jour.

RÉGLAGE MOLETTE ..... Attribue une fonction à la molette MANUEL (p. 49).

ÉCL.NIGHTSHOT ..... Émet une lumière infrarouge lors de l'utilisation de NightShot.

X.V.COLOR ..... Enregistre une gamme de couleurs plus étendue.

SÉL.GD FRMAT ..... Règle le rapport horizontal/vertical pour l'enregistrement de films avec qualité d'image à définition standard (SD).

Catégorie (RÉGL.PHOTO APP.)

RETARDATEUR ..... Règle le retardateur lorsque le caméscope est en mode d'enregistrement de photos.

TAIL.IMAGE ..... Règle la taille de la photo.

STEADYSHOT ..... Règle la fonction SteadyShot pour l'enregistrement de photographies.

MODE FLASH ..... Règle la façon dont le flash est activé.

NIV.FLASH ..... Règle la luminosité du flash.

RÉD.YEUX R. ..... Empêche le phénomène des yeux rouges lors de l'utilisation du flash.

N° FICHIER ..... Règle la façon dont le numéro de fichier est assigné.

Catégorie (LECTURE)

VISUAL INDEX ..... p. 24

VISUALIS.IMAGES

INDEX DES DATES ..... Permet la recherche des images voulues par date.

CARTE* ..... Affiche la Index des cartes pour rechercher des films et des photos par endroit d'enregistrement.

PELLICULE ..... Affiche et lit des scènes par intervalle donné.

VISAGE ..... Affiche et lit des scènes de visages.

LISTE DE LECTURE ..... Affiche et lit la liste de lecture des films.

SÉLECTION ..... Sélectionne un certain nombre de scènes courtes et les fait défiler ensemble comme un résumé de vos films, le tout accompagné de musique et d'effets visuels.

SCÉNARIO ..... Lit le scénario préféré enregistré dans Highlight Playback (lecture des extraits les plus palpitants).

RÉGL.DE LECTURE

RÉGLAGE HD/SD ..... Règle la qualité d'image pour l'enregistrement, la lecture ou l'édition de films.

CODE DONNÉES ..... Affiche les données d'enregistrement détaillées pendant la lecture.

Catégorie (MONT)

SUPPRIMER

SUPPRIMER ..... p. 48

SUPPRIMER ..... p. 48

SUPP.SCÉNARIO

SUPPRIMER ..... Efface des scénarios enregistrés dans Highlight Playback (lecture des extraits les plus palpitants).

SUPP.TOUT ..... Efface tous les scénarios enregistrés dans Highlight Playback (lecture des extraits les plus palpitants).

PROTECTION

PROTECTION 🎞 ..... Protège les films contre l'effacement.

PROTECTION ▣ ..... Protège les photos contre l'effacement.

DIVISER ..... Divise les films.

CAPTURE PHOTO ..... Prend des photos à partir des scènes souhaitées des films.

DUPLIQUER FILM

DUPLIQUER en sél. ..... Sélectionne des films et les reproduit.

DUPLIQUER / date ..... Reproduit tous les films de la date précisée.

HD DUPLIQUER TT./
SD DUPLIQUER TT. ..... Reproduit tous les films enregistrés dans une liste de lecture.

COPIER PHOTO

COPIER en sélect. ..... Sélectionne des photos et les copie.

COPIER/date ..... Copie toutes les photos de la date précisée.

ÉDITER LISTE LECT.

HD AJOUTER/
SD AJOUTER ..... Ajoute des films à une liste de lecture.

HD AJOUTER/date/
SD AJOUTER/date ..... Ajoute les films enregistrés le même jour à une liste de lecture en une seule opération.

HD SUPPRIMER/
SD SUPPRIMER ..... Efface des films d'une liste de lecture.

HD SUPP.TOUT/
SD SUPPR.TOUT ..... Efface tous les films d'une liste de lecture.

HD DÉPLACER/
SD DÉPLACER ..... Modifie l'ordre des films dans une liste de lecture.

Catégorie (AUTRES)

VOTRE POSITION* ..... Affiche l'emplacement actuel sur une carte.

CONNEXION USB

CONNEXION USB ..... Raccorde la mémoire intégrée au moyen d'un câble USB.

CONNEXION USB ..... Raccorde le « Memory Stick PRO Duo » par USB.

GRAVURE DISQUE ..... p. 34

GUIDE RACC.TÉLÉ. ..... p. 27

OUTIL MUSIQUE

MUSIQUE VIDE ..... Supprime les fichiers de musique.

TÉLÉCH.MUSIQUE ..... Télécharge des fichiers de musique qui peuvent être lus à l'aide de Highlight Playback (lecture des extraits les plus palpitants).

INFOS BATTERIE ..... Affiche l'information sur la pile.

Catégorie (GÉRER SUPPORT)

RÉGLAGE SUPPORT

RÉG.SUPP.FILM ..... p. 50

RÉG.SUPP.PHOTO ..... p. 50

INFOS SUR SUPP. ..... Affiche l'information sur le support d'enregistrement, comme l'espace libre.

FORMAT.SUPPORT
MÉMOIRE INTERNE ..... p. 48
MEMORY STICK ..... p. 48
RÉPAR.F.BD.IM.
MÉMOIRE INTERNE ..... p. 61
MEMORY STICK ..... p. 61

Catégorie (RÉGL.GÉNÉRAUX)

RÉGL.SON/AFF.
VOLUME ..... p. 25
BIP ..... p. 18
LUMI.LCD ..... Règle la luminosité de l'écran ACL.
NIV.ÉCL.LCD ..... Règle le rétroéclairage de l'écran ACL.
COULEUR LCD ..... Règle l'intensité de couleur de l'écran ACL.
RÉGL.AFFICH. ..... Règle la durée d'affichage des icônes ou indicateurs sur l'écran ACL.
RÉGLAGES SORTIE
FORMAT TV ..... p. 28
COMPOSANT ..... p. 27
RÉSOLUTION HDMI ..... Sélectionne la résolution d'image en sortie lorsque le caméscope est raccordé à un téléviseur à l'aide d'un câble HDMI.
SORTIE AFF. ..... Détermine si l'affichage à l'écran doit apparaître sur l'écran du téléviseur ou non.
RÉG.HOR./ LAN.
RÉGL.HORLOGE ..... p. 17
RÉGL.ZONE ..... p. 17
RÉGL.HORL.AUTO* ..... Règle si le caméscope ajuste automatiquement l'horloge en obtenant ou non l'heure du GPS.
RÉGL.ZONE AUTO* ..... Détermine si le caméscope s'ajuste automatiquement aux fuseaux horaires en obtenant ou non l'information sur l'endroit actuel du GPS.
HEURE D'ÉTÉ ..... p. 17
RÉGL.LANGUE ..... p. 18
RÉGL.MISE TENS.
ARRÊT AUTO ..... Modifie les réglages [ARRÊT AUTO] et (p. 16).
MISE S.TENS./LCD ..... Détermine si le caméscope est mis sous tension ou hors tension lorsque vous ouvrez ou fermez l'écran ACL.
AUTRES RÉGLAGES
MODE DÉMO. ..... Détermine si la démonstration doit s'afficher ou non.
ÉTALONNAGE ..... Règle la sensibilité de l'écran tactile.
CTRL POUR HDMI ..... p. 28
VOY.TOURNAGE ..... Détermine si VOY.TOURNAGE doit s'allumer ou non.
TÉLÉCOMMANDE ..... Détermine si la télécommande sans fil doit être utilisée ou non.

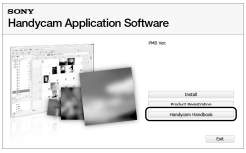
* HDR-CX500V/CX520V

Informations détaillées à partir du Guide pratique de « Handycam »

Le Guide pratique « Handycam » est un guide d'utilisation conçu pour être visionné sur l'écran d'un ordinateur. Les fonctions de votre caméscope sont décrites, certaines avec des photos en couleur. Vous pouvez consulter le Guide pratique de « Handycam » pour en savoir plus sur le fonctionnement de votre caméscope.

1 Pour installer le Guide pratique de « Handycam » sur un ordinateur Windows, insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de disque de votre ordinateur.

2 Sur l'écran d'installation affiché, cliquez sur [Guide pratique de Handycam].

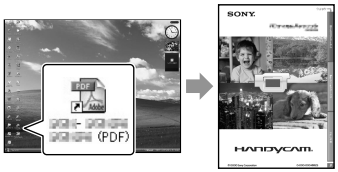


3 Sélectionnez la langue souhaitée et le nom de modèle de votre caméscope, puis cliquez sur [Guide pratique de Handycam (PDF)].

- Le nom de modèle de votre caméscope est indiqué sur sa face inférieure.

4 Cliquez sur [Quitter] → [Quitter], puis retirez le CD-ROM de votre ordinateur.

Pour consulter le Guide pratique de « Handycam », double-cliquez sur l'icône de raccourci sur l'écran de l'ordinateur.



- Si vous utilisez un Macintosh, ouvrez le dossier [Handbook] – [FRCA] sur le CD-ROM, puis copiez le fichier [Handbook.pdf].
- Adobe Reader doit être installé pour afficher le Guide pratique de « Handycam ». S'il n'est pas installé sur votre ordinateur, téléchargez-le à partir de la page Web d'Adobe Systems : http://www.adobe.com/
- Reportez-vous au « Manuel de PMB » pour obtenir plus de détails sur le logiciel « PMB » fourni (p. 36).

Dépannage

En cas de problème pendant l'utilisation du caméscope, reportez-vous à la liste suivante pour tenter de le résoudre. Si le problème persiste, débranchez la source d'alimentation et communiquez avec votre détaillant Sony.

Remarques à prendre en considération avant d'envoyer votre caméscope pour réparation

- Selon le problème rencontré, il pourrait être nécessaire d'initialiser ou de modifier la mémoire intégrée de votre caméscope. Les données sauvegardées dans la mémoire intégrée sont alors supprimées. Assurez-vous de sauvegarder les données de la mémoire intégrée sur un autre support (copie de secours) avant d'envoyer votre caméscope pour réparation. Nous n'accordons aucune compensation pour toute perte de données de la mémoire intégrée.
- Pendant la réparation, nous pouvons vérifier une quantité minimale de données sauvegardées dans la mémoire intégrée pour examiner le problème. Cependant, votre détaillant Sony ne copie ou ne conserve pas vos données.
- Consultez le Guide pratique de « Handycam » (p. 59) pour plus de détails sur les symptômes de votre caméscope, et le « Manuel de PMB » (p. 36) pour plus de détails sur le raccordement du caméscope à un ordinateur.

Le caméscope ne s'allume pas.

- Insérez un bloc-piles chargé dans le caméscope (p. 15).
- Branchez la fiche de l'adaptateur CA à la prise murale (p. 16).

Le caméscope ne fonctionne pas, même lorsqu'il est mis en marche.

- Lors de la mise en marche du caméscope, quelques secondes sont nécessaires avant de pouvoir effectuer des prises de vue. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.
- Débranchez l'adaptateur CA de la prise murale ou retirez le bloc-piles, puis rebranchez-le au bout d'environ 1 minute. Si votre caméscope ne fonctionne toujours pas, appuyez sur RESET (p. 71) en utilisant un objet pointu. (Lorsque vous appuyez sur RESET, tous les réglages sont réinitialisés, y compris ceux de l'horloge.)

Votre caméscope chauffe.

- Votre caméscope peut chauffer pendant le fonctionnement. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

Une coupure soudaine de courant se produit.

- Utilisez l'adaptateur CA (p. 16).
- Remettez le caméscope en marche.
- Chargez le bloc-piles (p. 15).

Le fait d'appuyer sur START/STOP ou PHOTO ne permet pas d'enregistrer d'images.

- Appuyez sur MODE pour allumer le témoin (Film) ou le témoin (Photo).
- Votre caméscope est en train d'enregistrer l'image que vous venez de capturer sur le support d'enregistrement. Pendant cette opération, vous ne pouvez pas effectuer de nouvel enregistrement.
- Le support d'enregistrement est plein. Supprimez les images inutiles (p. 48).
- Le nombre total de scènes de film ou de photos dépasse la capacité d'enregistrement de votre caméscope. Supprimez les images inutiles (p. 48).

Le logiciel « PMB » ne peut pas être installé.

- Vérifiez l'environnement informatique ou la procédure requise pour installer le logiciel « PMB » (p. 29).

Le logiciel « PMB » ne fonctionne pas

correctement.

- Quittez le logiciel « PMB » et redémarrez votre ordinateur.

Le caméscope n'est pas reconnu par l'ordinateur.

- Débranchez les périphériques de la prise USB de l'ordinateur, sauf le clavier, la souris et votre caméscope.
- Débranchez le câble USB de l'ordinateur et de votre caméscope et redémarrez l'ordinateur, puis raccordez-le de nouveau à l'ordinateur et au caméscope de manière méthodique.

Codes d'autodiagnostic/témoins d'avertissement

Lorsque des témoins apparaissent sur l'écran ACL, vérifiez les points suivants. Si le problème persiste même si vous avez tenté de le résoudre à quelques reprises, communiquez avec votre détaillant Sony ou un atelier de service autorisé par Sony.

C:04:□□

- Le bloc-piles n'est pas un bloc-piles « InfoLITHIUM » de série H. Utilisez un bloc-piles « InfoLITHIUM » de série H (p. 15).
- Branchez solidement la fiche CC de l'adaptateur CA à votre caméscope (p. 15).

C:06:□□

- La température du bloc-piles est élevée. Changez le bloc-piles ou placez-le dans un endroit frais.

C:13:□□ / C:32:□□

- Débranchez la source d'alimentation. Rebranchez l'alimentation et faites fonctionner le caméscope de nouveau.

E:20:□□ / E:31:□□ / E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□ / E:92:□□ / E:94:□□ / E:95:□□ / E:96:□□

- Remettez le caméscope en marche pour rétablir votre caméscope en appuyant sur RESET (p. 71).

101-0001

- Lorsque le témoin clignote lentement, le fichier est endommagé ou illisible.

- Le bloc-piles est faible.

- La température du bloc-piles est élevée. Changez le bloc-piles ou placez-le dans un endroit frais.

- Aucun « Memory Stick PRO Duo » n'est inséré (p. 50).
- Le témoin clignote lorsqu'il n'y a pas suffisamment d'espace libre pour l'enregistrement d'images. Supprimez les images inutiles (p. 48), ou formatez le « Memory Stick PRO Duo » (p. 48) après avoir sauvegardé les images sur un autre support.
- Le fichier de la base de données de l'image est endommagé. Vérifiez le fichier de base de données en touchant MENU (MENU) → (MENU) → [RÉPAR.F.BD.IM.] (sous la catégorie [GÉRER SUPPORT]) → le support d'enregistrement.

- Le « Memory Stick PRO Duo » est endommagé. Formatez le « Memory Stick PRO Duo » avec votre caméscope (p. 48).

- Un « Memory Stick Duo » incompatible est inséré (p. 51).

- L'accès au « Memory Stick PRO Duo » a été limité sur un autre appareil.

- Le flash présente un problème de fonctionnement.

- La quantité de lumière est insuffisante. Utilisez le flash.
- Le caméscope est instable. Tenez le caméscope fermement des deux mains. Notez toutefois que le témoin d'avertissement des secousses de caméscope ne s'éteint pas.

- Le support d'enregistrement est plein. Supprimez les images inutiles (p. 48).
- Vous ne pouvez pas prendre de photos pendant le traitement. Patientez un instant, puis prenez la photo.

Utilisation et entretien

- N'utilisez pas et ne rangez pas le caméscope ni ses accessoires dans les endroits suivants :
  - Dans des endroits extrêmement chauds, froids ou humides. Ne les exposez jamais à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), comme en plein soleil, à proximité de calorifères ou dans un véhicule stationné au soleil. Ils pourraient ne pas fonctionner correctement ou se déformer.
  - À proximité de forts champs magnétiques ou de vibrations mécaniques. Le caméscope pourrait ne pas fonctionner correctement.
  - À proximité d'ondes radio ou de radiations fortes. Le caméscope pourrait ne pas enregistrer correctement.
  - À proximité de récepteurs AM et d'équipements vidéo. Vous pourriez entendre du bruit.
  - À la plage ou dans les endroits poussiéreux. Si du sable ou de la poussière pénètre dans le caméscope, il risque de ne pas fonctionner correctement. Ce problème peut parfois devenir irréversible.
  - À proximité de fenêtres ou à l'extérieur, à des endroits où l'écran ACL et l'objectif peuvent être exposés au soleil. L'intérieur de l'écran ACL pourrait être endommagé.
- Faites fonctionner le caméscope en utilisant une alimentation 6,8 V/7,2 V CC (bloc-piles) ou 8,4 V CC (adaptateur CA).
- Utilisez les accessoires recommandés dans ce mode d'emploi pour le fonctionnement sur courant alternatif (CA) ou continu (CC).
- Évitez que le caméscope soit en contact avec l'eau, comme la pluie ou l'eau de mer. Un problème de fonctionnement peut survenir lorsque le caméscope est exposé à l'eau. Ce problème peut parfois devenir irréversible.
- Si un objet ou du liquide pénètre dans le caméscope, débranchez-le et faites-le vérifier par un détaillant Sony avant de l'utiliser de nouveau.
- Évitez toute manipulation brusque de l'appareil, tout démontage, toute modification ou tout impact (avec un marteau, le sol, les pieds, etc.). Prenez particulièrement soin de l'objectif.

- Éteignez le caméscope lorsque vous ne l'utilisez pas.
- N'enveloppez pas le caméscope dans du tissu (p. ex. : une serviette) pendant son fonctionnement. Cela pourrait entraîner une surchauffe interne de l'appareil.
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- Prenez soin de ne pas abîmer le cordon d'alimentation en déposant un objet lourd sur celui-ci, par exemple.
- N'utilisez jamais de bloc-piles déformé ou endommagé.
- Veillez à ce que les contacts métalliques demeurent toujours propres.
- En cas de fuite de l'électrolyte d'une pile :
  – Communiquez avec un atelier de service autorisé par Sony.
  – Nettoyez la partie de la peau qui est entrée en contact avec le liquide.
  – En cas de contact avec les yeux, rincez-les à grande eau et consultez un médecin.

Si vous n'utilisez pas le caméscope pendant une longue période

- Pour conserver le caméscope dans un état optimal pendant plusieurs années, allumez-le au moins une fois par mois et faites-le fonctionner en enregistrant ou en visionnant des images.
- Déchargez entièrement le bloc-piles avant de le ranger.

Écran ACL

- N'exercez pas de pression excessive sur l'écran ACL, car cela pourrait l'endommager.
- Si vous utilisez le caméscope dans un endroit froid, une image rémanente peut apparaître sur l'écran ACL. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.
- Lors de l'utilisation du caméscope, le panneau arrière de l'écran ACL peut chauffer. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

Nettoyage de l'écran ACL

- Il est conseillé d'utiliser un chiffon doux pour nettoyer l'écran ACL s'il est couvert de traces de doigts ou de poussière. Si vous utilisez un nécessaire de nettoyage ACL (vendu séparément), n'appliquez pas de liquide nettoyant directement sur l'écran ACL. Utilisez un essuie-tout humecté du liquide.

À propos de la manipulation du boîtier

- Lorsque le boîtier du caméscope est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux et légèrement humide, puis essuyez-le avec un chiffon doux et sec.
- Pour ne pas endommager le revêtement, évitez :
  – L'utilisation de solvants tels que les diluants, l'essence, l'alcool, les chiffons imprégnés de produits chimiques, les répulsifs, l'insecticide et les écrans solaires
  – La manipulation du caméscope avec les substances mentionnées ci-dessus sur les mains
  – La mise en contact du boîtier avec des objets en caoutchouc ou en vinyle pendant une longue période

À propos de l'entretien et du rangement de l'objectif

- Essuyez la surface de l'objectif avec un chiffon doux dans les cas suivants :
  – Lorsque la surface de l'objectif présente des traces de doigts
  – Lorsque vous utilisez le caméscope dans des lieux chauds ou humides
  – Lorsque l'objectif est exposé à l'air salin, comme à la plage
- Rangez l'objectif dans un lieu bien aéré, à l'abri de la poussière et de la saleté.
- Pour éviter la formation de moisissures, nettoyez régulièrement l'objectif comme indiqué ci-dessus.

À propos de la charge de la pile rechargeable préinstallée

Le caméscope est équipé d'une pile rechargeable préinstallée permettant de conserver en mémoire la date, l'heure et d'autres réglages, même lorsque le caméscope est éteint. La pile rechargeable préinstallée est toujours chargée lorsque le caméscope est connecté à une prise murale à l'aide

de l'adaptateur CA ou lorsque le bloc-piles est fixé. La pile rechargeable se décharge complètement après environ 3 mois si le caméscope n'est pas du tout utilisé. Utilisez le caméscope après avoir chargé la pile rechargeable préinstallée. Toutefois, même si la pile rechargeable préinstallée n'est pas chargée, le fonctionnement du caméscope n'est pas affecté tant que vous n'enregistrez pas la date.

Procédures

Raccordez le caméscope à une prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni et laissez-le se charger pendant plus de 24 heures avec l'écran ACL fermé.

Remarque sur la mise au rebut/le transfert du caméscope

Même si vous exécutez la commande [HD SUPPR.TOUT], [SD SUPPR.TOUT], [▣ SUPPR.TOUT] ou [FORMAT.SUPPORT] ou si vous formatez le support du caméscope, il se peut que les données ne soient pas complètement supprimées.

Si vous devez transférer le caméscope, nous vous conseillons d'exécuter la commande [VIDE] (voir « Informations détaillées à partir du Guide pratique de « Handycam » » à la page 59.) pour empêcher la récupération de vos données.

De plus, si vous devez vous débarrasser du caméscope, nous vous conseillons d'en détruire le boîtier.

Remarque sur la mise au rebut/le transfert du « Memory Stick PRO Duo »

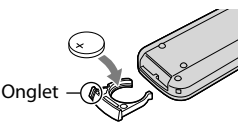
Même si vous supprimez les données enregistrées sur le « Memory Stick PRO Duo » ou si vous formatez le « Memory Stick PRO Duo » dans le caméscope ou avec un ordinateur, il est impossible d'éliminer totalement les données du « Memory Stick PRO Duo ». Avant de remettre le « Memory Stick PRO Duo » à quelqu'un d'autre, il est conseillé d'en supprimer toutes les données avec un logiciel de suppression de données sur un ordinateur. De plus, avant de mettre le « Memory Stick PRO Duo » au rebut, nous vous conseillons de détruire le boîtier du « Memory Stick PRO Duo ».

Pour remplacer la pile de la télécommande sans fil

① En appuyant sur la languette, insérez votre ongle dans la fente pour retirer le logement de la pile.

② Installez une nouvelle pile avec la face + vers le haut.

③ Insérez le logement de la pile dans la télécommande sans fil jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.



AVERTISSEMENT

Toute manipulation incorrecte de la pile pose un risque d'explosion. Ne pas recharger la pile, ne pas la démonter et ne pas la jeter au feu.

- Lorsque la pile au lithium s'affaiblit, la distance de fonctionnement de la télécommande peut baisser ou la télécommande risque de ne pas fonctionner du tout. Dans ce cas, remplacer la pile par une pile au lithium Sony CR2025. L'utilisation d'une autre pile peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.

Caractéristiques techniques

Système

Format vidéo : couleur NTSC, normes EIA
Spécification HDTV 1080/60i

Format d'enregistrement de film :
Vidéo : HD : Format compatible MPEG-4 AVC/H.264 AVCHD
SD: MPEG-2 PS
Audio : Dolby Digital 2 canaux/5,1 canaux Dolby Digital 5.1 Creator

Format de fichier d'image
: Compatible DCF Ver.2.0
: Compatible Exif Ver.2.21
: Compatible MPF Baseline

Support d'enregistrement (Film/Photo)

Mémoire intégrée
HDR-CX500/CX500V : 32 Go
HDR-CX520/CX520V : 64 Go

« Memory Stick PRO Duo »
Lors de la mesure de la capacité du support, 1 Go équivaut à 1 milliard d'octets, dont une partie est utilisée pour la gestion système ou les fichiers d'application.
La capacité disponible pour l'utilisateur est indiquée ci-dessous.
HDR-CX500 :
approximativement 31,5 Go
HDR-CX500V :
approximativement 30,7 Go
HDR-CX520 :
approximativement 63,5 Go
HDR-CX520V :
approximativement 62,7 Go

Dispositif d'affichage : Capteur CMOS (type 1/2,88) de 6,3 mm
Pixels d'enregistrement (photo, 4:3) :
Max. 12,0 M (4 000 × 3 000) pixels*
Brut : Environ 6 631 000 pixels
Effectif (film, 16:9) :
Environ 4 150 000 pixels**
Effectif (photo, 16:9) :
Environ 4 500 000 pixels
Effectif (photo, 4:3) :
Environ 6 000 000 pixels

Objectif : objectif Sony G
12 × (optique), 24 ×, 150 × (numérique)
Diamètre du filtre : 37 mm (1 1/2 po)
F1,8 ~ 3,4
Longueur focale :
f=5,5 ~ 66,0 mm (7/32 ~ 2 5/8 po)
Lors de la conversion en appareil photo 35 mm fixe
Pour les films : 43 ~ 516 mm (1 3/4 ~ 20 3/8 po)** (16:9)
Pour les photos : 38 ~ 456 mm (1 1/2 ~ 18 po) (4:3)

Température de couleur : [AUTO], [UNE PRES.], [INTÉRIEUR] (3 200 K), [EXTÉRIEUR] (5 800 K)

Illumination minimale

11 lx (lux) (avec le réglage par défaut, vitesse d'obturateur de 1/60 seconde)

3 lx (lux) (LOW LUX est réglée sur [MARCHE], vitesse d'obturateur : 1/30 de seconde)

0 lx (lux) (l'option NIGHTSHOT est activée)

* La matrice de pixels ingénieuse du capteur ClearVid de Sony et le système de traitement d'image (BIONZ) permettent d'obtenir une résolution d'image qui équivaut aux formats présentés.

** l'option [SteadyShot] est réglée sur [STANDARD] ou [ARRÊT].

Connecteurs d'entrée/sortie

Connecteur A/V à distance : Prise de sortie composante/vidéo et audio

Prise HDMI OUT : connecteur HDMI mini

Prise USB : mini-AB

Écran ACL

Image : 7,5 cm (type 3,0, rapport de format 16:9)

Nombre total de pixels : 230 400 (960 × 240)

Généralités

Alimentation : 6,8 V/7,2 V CC (bloc-piles)
8,4 V CC (Adaptateur CA)

Consommation électrique moyenne : pendant l'enregistrement, en utilisant l'écran ACL avec luminosité normale : HD : 3,6 W SD : 2,7 W

Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)

Température de rangement : –20 °C à + 60 °C (–4 °F à +140 °F)

Dimensions (Environ) : 62 × 65 × 125 mm (2 1/2 × 2 5/8 × 5 po) (l/h/p), y compris les parties saillantes
62 × 65 × 133 mm (2 1/2 × 2 5/8 × 5 3/8 po) (l/h/p) y compris les parties saillantes et le bloc-piles rechargeable fourni fixé

Poids (Environ)
HDR-CX500/CX520 :
360 g (13 onces) appareil principal seulement
440 g (16 onces) y compris le bloc-piles rechargeable fourni
HDR-CX500V/CX520V :

370 g (13 onces) appareil principal seulement
450 g (1 lb) y compris le bloc-piles rechargeable fourni

Adaptateur CA AC-L200C/AC-L200D

Alimentation : 100 V - 240 V CA, 50 Hz/60 Hz
Consommation de courant : 0,35 A - 0,18 A
Consommation électrique : 18 W
Tension de sortie : 8,4 V CC*
Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Température de rangement : –20 °C à + 60 °C (–4 °F à +140 °F)
Dimensions (Environ) : 48 × 29 × 81 mm (1 15/16 × 1 3/16 × 3 1/4 po) (l/h/p), excluant les parties saillantes
Poids (Environ) : 170 g (6,0 onces), excluant le cordon d'alimentation

* Voir l'étiquette apposée sur l'adaptateur CA pour les autres caractéristiques.

Bloc-piles rechargeable NP-FH60

Tension de sortie maximale : 8,4 V CC
Tension de sortie : 7,2 V CC
Tension de charge maximale : 8,4 V CC
Courant de charge maximal : 2,12 A
Capacité : 7,2 Wh (1 000 mAh)
Type : Ions de lithium

La conception et les caractéristiques techniques de votre caméscope et des accessoires sont indiquées sous réserve de modifications sans préavis.

- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

Durées de chargement et d'utilisation prévues du bloc-piles fourni (en minutes)

Qualité d'image	HD	SD
Durée de charge (charge complet)	135	
Durée d'enregistrement continue	115	160
Durée d'enregistrement type	60	80
Durée de lecture	195	260

- Les durées d'enregistrement et de lecture sont les durées approximatives disponibles lors de l'utilisation d'un bloc-piles complètement chargé.
- Qualité d'image haute définition (HD)/ définition standard (SD)
- État d'enregistrement : [MODE ENR.] est réglé à [SP].
- La durée d'enregistrement type correspond à la durée avec marche/arrêt de l'enregistrement, mise en marche/arrêt du caméscope et utilisation du zoom.

Durée d'enregistrement prévue pour les films dans la mémoire intégrée (en minutes)

- Pour régler le mode d'enregistrement, touchez MENU (MENU) → → [MODE ENR.] (sous la catégorie [RÉG.PRISE DE VUE]). Par défaut, le mode d'enregistrement est réglé à [HD SP] (p. 55).

Qualité d'image haute définition (HD) en h (heure) et min (minute)

Mode d'enregistrement	Durée d'enregistrement	
	HDR-CX500	HDR-CX500V
[HD FH]	3 h 50 min	3 h 45 min
[HD HQ]	7 h 50 min	7 h 35 min
[HD SP]	9 h 30 min	9 h 15 min
[HD LP] (5,1 canaux)*	12 h 40 min	12 h 20 min
[HD LP] (2 canaux)*	13 h 20 min	13 h

Mode d'enregistrement	Durée d'enregistrement	
	HDR-CX520	HDR-CX520V
[HD FH]	7 h 45 min	7 h 40 min
[HD HQ]	15 h 50 min	15 h 35 min
[HD SP]	19 h 10 min	18 h 55 min
[HD LP] (5,1 canaux)*	25 h 35 min	25 h 15 min
[HD LP] (2 canaux)*	26 h 55 min	26 h 35 min

Qualité d'image à définition standard (SD) en h (heure) et min (minute)

Mode d'enregistrement	Durée d'enregistrement	
	HDR-CX500	HDR-CX500V
[SD HQ]	7 h 50 min	7 h 40 min
[SD SP]	11 h 35 min	11 h 20 min
[SD LP] (5,1 canaux)*	22 h 15 min	21 h 40 min
[SD LP] (2 canaux)*	24 h 15 min	23 h 40 min

Mode d'enregistrement	Durée d'enregistrement	
	HDR-CX520	HDR-CX520V
[SD HQ]	15 h 50 min	15 h 35 min
[SD SP]	23 h 25 min	23 h 5 min
[SD LP] (5,1 canaux)*	44 h 50 min	44 h 20 min
[SD LP] (2 canaux)*	48 h 55 min	48 h 20 min

* Vous pouvez changer de format d'enregistrement du son à l'aide de [MODE AUDIO] (p. 55).

Exemple de durée d'enregistrement prévue pour les films d'un « Memory Stick PRO Duo » (en minutes)

Mode d'enregistrement	Pour une capacité de 4 Go	
	Haute définition (HD)	Définition standard (SD)
[FH]	25 (25)	-
[HQ]	55 (40)	55 (50)
[SP]	65 (45)	80 (50)
[LP] (5,1 canaux)*	90 (70)	160 (105)
[LP] (2 canaux)*	95 (75)	175 (110)

* Vous pouvez changer de format d'enregistrement du son à l'aide de [MODE AUDIO] (p. 55).

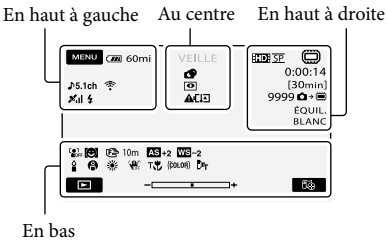
- Les valeurs entre ( ) indiquent la durée d'enregistrement minimale.
- Un « Memory Stick PRO Duo » de Sony est utilisé.
- La durée d'enregistrement peut varier en fonction des conditions d'enregistrement et du sujet, du mode [MODE ENR.] et du type de « Memory Stick ».
- À propos de la durée de chargement/d'enregistrement/de lecture
  - Durées mesurées lorsque le caméscope est utilisé à 25 °C (77 °F) (10 °C à 30 °C (50 °F à 86 °F) recommandé)
  - La durée d'enregistrement et de lecture peut être réduite lorsque les températures sont basses, ou en fonction des conditions d'utilisation de votre caméscope.

À propos des marques de commerce

- « Handycam » et HANDYCAM sont des marques déposées de Sony Corporation.
- Les logos « AVCHD » et « AVCHD » sont des marques de commerce de Panasonic Corporation et Sony Corporation.
- « Memory Stick », « Memory Stick », « Memory Stick Duo », « MEMORY STICK DUO », « Memory Stick PRO Duo », « MEMORY STICK PRO DUO », « Memory Stick PRO-HG Duo », « MEMORY STICK PRO-HG DUO », « MagicGate », « MAGICGATE », « MagicGate Memory Stick » et « MagicGate Memory Stick Duo » sont des marques de commerce ou marques déposées de Sony Corporation.
- « InfoLITHIUM » est une marque de commerce de Sony Corporation.
- « x.v.Color » est une marque de commerce de Sony Corporation.
- « BIONZ » est une marque de commerce de Sony Corporation.
- « BRAVIA » est une marque de commerce de Sony Corporation.
- « DVDirect » est une marque de commerce de Sony Corporation.
- « Blu-ray Disc » et le logo sont des marques de commerce.
- Dolby et le symbole double-D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licencing LLC.
- Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista et DirectX sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays ou régions.
- Macintosh et Mac OS sont des marques déposées de Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays ou régions.
- Intel, Intel Core et Pentium sont des marques de commerce ou des marques déposées de Intel Corporation ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays ou régions.
- « PLAYSTATION » est une marque de commerce déposée de Sony Computer Entertainment Inc..
- Adobe, le logo Adobe et Adobe Acrobat sont des marques de commerce ou des marques déposées de Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et dans d'autres pays ou régions.
- NAVTEQ et les logos NAVTEQ Maps sont des marques de commerce de NAVTEQ aux États-Unis et dans d'autres pays ou régions.

Tous les autres noms de produits mentionnés dans le présent document peuvent être des marques de commerce ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Par ailleurs, les sigles ™ et ® ne sont pas utilisés chaque fois qu'une marque est mentionnée dans le présent guide.

Icônes d'écran



En haut à gauche

Icône	Signification
MENU	Touche MENU
♪5.1ch ♪2ch	MODE AUDIO
	Enregistrement avec le retardateur
	État du repérage GPS
	Flash, RÉD.YEUX R.
	NIV.RÉF.MIC. faible
4:3	SÉL.GD FRMAT
	MIC ZOOM INTÉG.
60 min	Autonomie restante
	Touche de retour

Au centre

Icône	Signification
[VEILLE]/[ENR.]	État de l'enregistrement
12,0M 9,0M 6,2M 1,3M VGA	Taille de la photo
	Réglage du diaporama
	NightShot
	Avertissement
	Mode de lecture

En haut à droite

Icône	Signification
HD SP/SD SP	Qualité d'image d'enregistrement (HD/SD) et mode d'enregistrement (FH/HQ/SP/LP)
	Support d'enregistrement/ lecture/édition
0:00:00	Compteur (heures/ minutes/secondes)
[00min]	Durée d'enregistrement approximative restante
ÉQUIL. BLANC ÉQUIL. NOIR	TRANS.FONDU
9999 9999	Nombre approximatif de photos pouvant être enregistrées et support d'enregistrement
101	Dossier de lecture
100/112	Film ou photo en cours de lecture/Nombre total de films ou de photos enregistrés

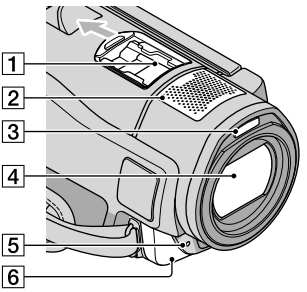
En bas

Icône	Signification
	L'option [DÉTECT. VISAGES] réglée à [ARRÊT]
	DÉTECT.SOURIRE
	LOW LUX
	Mise au point manuelle
	SÉLECTION SCÈNE
	Équilibre des blancs
	SteadyShot désactivée
	SPOT./M.PT.C./ SPOTMÈTRE/ EXPOSITION
AS	RÉGL.EA
WS	RÉGL.WB
T	TÉLÉ MACRO
(COLOR)	X.V.COLOR
	CONVERTISSEUR
	Touche OPTION
	Touche AFFICHER LES IMAGES

Icône	Signification
	Touche de diaporama
	Touche VOTRE POSITION
101-0005	Nom du fichier de données
	Image protégée
	Touche d'index

- Les icônes et leur position sont fournies à titre d'indication et peuvent différer de l'affichage réel à l'écran.
- Certaines icônes peuvent ne pas apparaître selon les modèles de caméscope.

Les chiffres entre parenthèses ( ) correspondent aux pages de référence.



1 Active Interface Shoe

Active Interface Shoe

L'Active Interface Shoe fournit l'alimentation aux accessoires optionnels comme une torche, un flash ou un microphone. L'accessoire peut être mis en fonction ou hors fonction en activant le commutateur POWER sur votre caméscope.

2 Microphone intégré

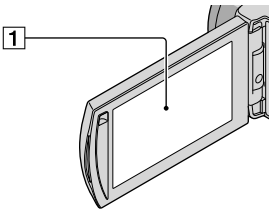
3 Flash

4 Objectif (objectif Sony G)

5 Témoin d'enregistrement

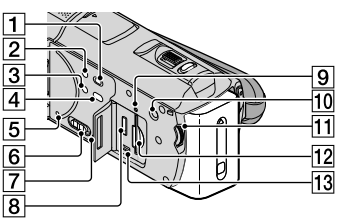
Le témoin d'enregistrement s'allume en rouge durant un enregistrement. Le témoin clignote quand la capacité restante du média d'enregistrement ou la puissance de la pile est faible.

6 Capteur de la télécommande/port infrarouge



1 Écran ACL/écran tactile (17)

Vous pouvez fermer le panneau ACL en le faisant pivoter de 180 degrés et en dirigeant l'écran ACL vers l'extérieur. Cette position est très pratique pour la lecture.



1 Touche ▶ (AFFICHER LES IMAGES) (24)

2 Touche POWER (17)

3 Touche NIGHTSHOT (49)

4 Touche (DISC BURN) (34)

5 Touche RESET

Appuyez sur RESET en utilisant un objet pointu.

Appuyez sur RESET pour réinitialiser tous les réglages, y compris celui de l'horloge.

6 Interrupteur GPS (HDR-CX500V/CX520V)

7 Haut-parleur

8 Prise HDMI OUT (27)

9 Témoin d'accès (mémoire interne « Memory Stick PRO Duo ») (51)

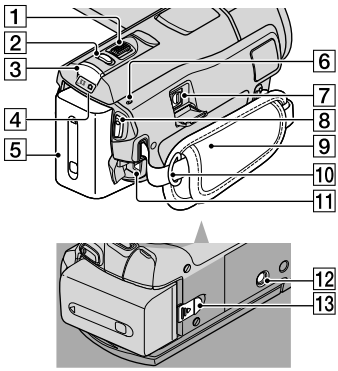
Lorsque le témoin d'accès est allumé ou clignote, le caméscope est en train d'écrire ou de lire des données.

10 Touche MANUAL (49)

11 Molette MANUAL (49)

12 Fente pour « Memory Stick Duo » (51)

13 Prise (USB) (30, 34, 35, 42)



1 Manette de zoom motorisé (20, 22, 26)

2 Touche PHOTO (21)

3 Touche MODE (17)

4 Témoins de mode (Film)/ (Photo) (17)

5 Bloc-piles

6 Témoin /CHG (flash/charge) (15)

7 Connecteur A/V à distance (27)

8 Touche START/STOP (19)

9 Courroie de main (19)

10 Crochet pour bandoulière

11 Prise DC IN (15)

12 Réceptacle pour trépied (49)

13 Levier de dégagement BATT (bloc-piles) (16)

Index

A

Accessoires fournis....9
AVCHD....32, 41

B

Bips sonores....18
Bloc-piles....15

C

Caractéristiques techniques....65
Charge du bloc-piles....15
Charge du bloc-piles à l'étranger....16
Codes d'autodiagnostic....61
Copie....51
Copie d'un disque....40
Création d'un disque....32, 41
Création d'un disque à qualité d'image à définition standard (SD)....39, 46
Création d'un disque à qualité d'image haute définition (HD)....37, 45

D

DATE/HEURE....17
Dépannage....60
Disque Blu-ray....38
Durée d'enregistrement et de lecture....66
DVDirect Express....42

E

Easy PC Back-up....35
Édition des films....40
Enregistrement....19
Entretien....62

F

Films....19, 24
Formatage....48

G

GPS....23
Graveur de disque....46
Graveur DVD....41, 42, 45
Guide pratique de « Handycam »....59
GUIDE RACC.TÉLÉ.....27

I

Icônes d'écran....69
Installation....30

L

Langue....18
Lecteur ou dossier de destination....36
Lecture....24
Lecture d'un disque à qualité d'image haute définition (HD)....38
Logiciel....30

M

Macintosh....30
Maintenance....62
Manuel de PMB....36
« Memory Stick »....51
« Memory Stick PRO Duo »....50
« Memory Stick PRO-HG Duo »....51
Menus....52, 55
Mise en marche....17
MON MENU....52

O

One Touch Disc Burn (Gravure d'un disque en appuyant sur une touche)....34
OPTION MENU....53
Ordinateur....29

P

Photos....21, 25
Pièces et contrôles....70
Pile de la télécommande sans fil....64
PMB (Picture Motion Browser)....29, 36
Précautions....62
Prise de photos à partir d'un film....40

Q

Qualité d'image....55

R

Réglage de la date et de l'heure....17
Réparation....60
RESET....71

S

Séquence d'utilisation....12
Support d'enregistrement....50
SUPPRIMER....48
Système informatique....29

T

Téléviseur....27
Témoins d'avertissement....61
Trépied....49

U

Utilisation d'une prise murale comme source d'alimentation....16

V

VISUAL INDEX....24
Volume....25

W

Windows....29

Z

Zoom....20, 22, 26

Pour consulter les listes des options de menu, reportez-vous aux pages 55 à 58.

SONY HANDYCAM FR

De plus amples renseignements à propos de ce produit et des réponses aux questions fréquemment posées sont disponibles sur le site Web de l'Assistance à la clientèle.

http://www.sony.net/

Imprimé sur papier recyclé à 70 % ou plus
avec de l'encre à base d'huile végétale
sans COV (composés organiques volatils).

Imprimé en Japon

4149356210